

نشأة

الصحافة الإيرانية

(حتى ١٩٢٥ م)

دكتور

أحمد عبد القادر الشاذلي

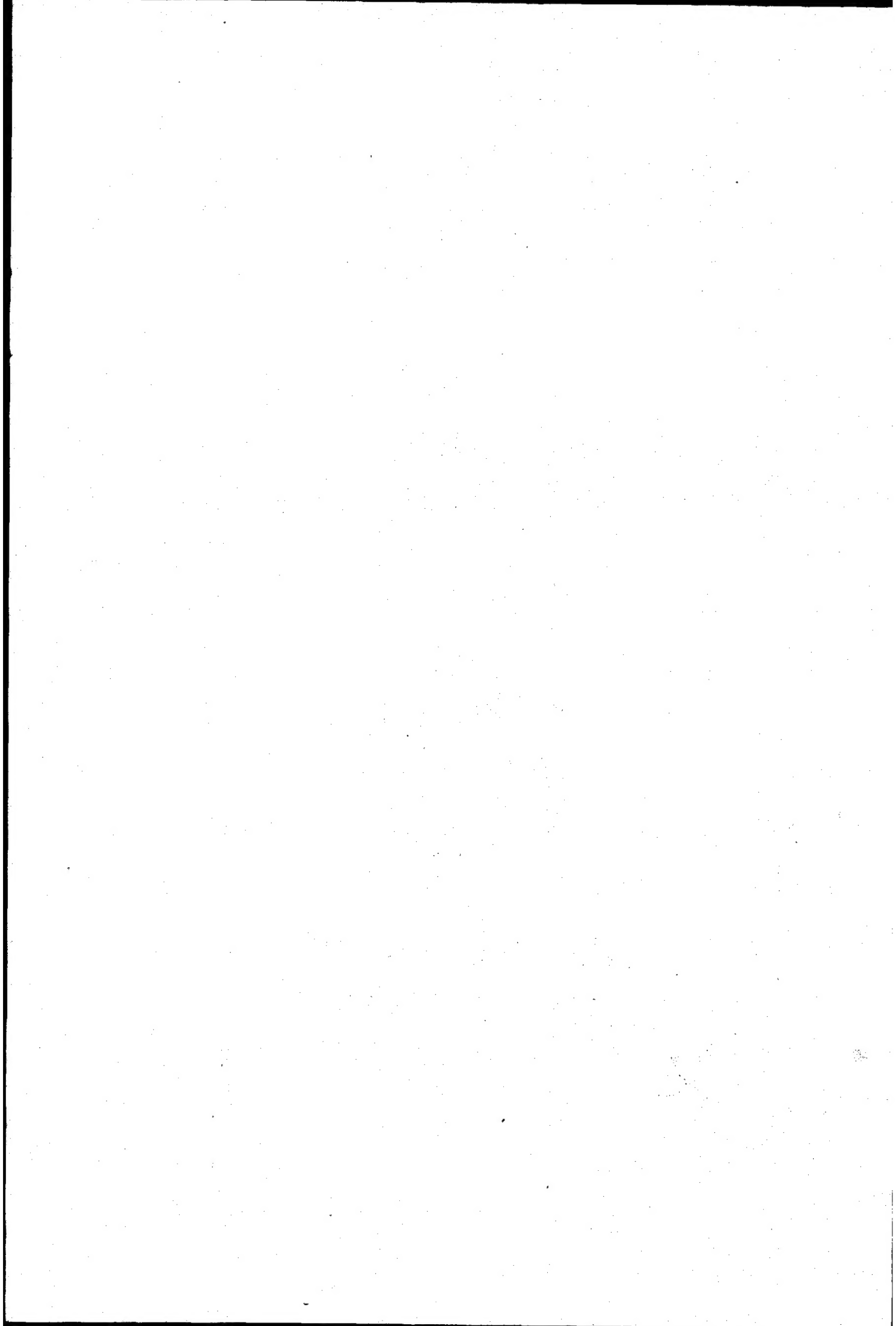
أستاذ اللغة الفارسية المساعد

بكلية الآداب - جامعة المنوفية

١٤١١ هـ - ١٩٩١ م



قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا
عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
سَبَّحَ اللَّهَ الْعَظِيمُ
البقرة - ٢٢ -



الفصل الأول

الروزنامة - الدلالة والاستخدام

أولاً : مفهوم الروزنامة والجريدة والصحيفة :

استخدم الفرس لفظ «روزنامه» و «جريدة» للتعبير عن الصحيفة فمن أين جاءت هذه التسمية ؟ وما هو المفهوم اللغوي والدلالي والاصطلاحي لهذين اللفظين ؟.

١ - الروزنامة - لغوياً :

إن لفظ روزنامة لفظ قديم، يعود إلى أصول بهلوية فهو من لفظ رُونَامَه (بضم أول وكسر سادس) من روزنامك البهلوية ومعربها روزنامج وروزنامجة^(١).

وروزنامة لغوياً تعنى دفتر تسجيل المعاملات اليومية، وشرح الوقائع اليومية، وكاتب الوقائع يسمى «روزنامه نويس» أو «روزنامه نگار»^(٢). وروزنامة هو كتاب يُطبع يومياً أو أسبوعياً وينشر الأخبار والوقائع اليومية^(٣).

والروزنامة اصطلاح دخل العربية، واستعمل روزنامج ورورنامة ورورنامة أي الدفتر اليومي للتجار، والروزنامة سجل للأمراء والملوك وكتاب للوقائع والأخبار^(٤)، وما زال هذا اللفظ مستعملاً في دول الخليج العربي يقولون : وسيظل هذا اليوم مسجلاً في روزنامة الزمان^(٥) والروزنامة هو التقويم السنوي عند أهل الكويت والامارات العربية والبحرين وقطر.

ب - استعمال روزنامه في الكتابات العربية ومدلولها :

استخدم الكتاب العرب لفظ روزنامه في كتاباتهم العربية ، فقد جاء في كتاب الجماهر في معرفة الجواهر ^(٦) عن قول قائد سفينة « وكتبتها في الروزنامج باسمه » .

رذكر الثعالبي في يتيمة الدهر ^(٧) « ما أخرج من كتاب الروزنامجة للصاحب إلا ابن العميد مما يتعلق بملح أخبار المهلبى » كما ذكر في موضع آخر شرحا من كتاب روزنامجة الصاحب بن عباد بعنوان « فصل من كتاب الروزنامجة واللفظ هو تصغير لكلمة روزنامه أي الدفتر الصغير .

وأوردت ياقوت الحموي أيضا شرحا عن كتاب الروزنامجة لأبي القاسم اسماعيل بن عباد ^(٨) ، ومن المعروف أن للصاحب كتابا باسم الروزنامجة وهو محور حديث الثعالبي والحموي .

ج - الروزنامه - الدلالة :

كان اصطلاح روزنامه يعني الرسالة التي تُقدم شرحا وتقريراً يوميا للوقائع والأحداث اليومية، وقد ظل هذا الاصطلاح مستعملا في ايران بهذا المدلول حتى ظهور الصحافة بمفهومها المعاصر، فقد كانت التقارير الحكومية التي يكتبها « وقايح نكاران » أو « وقايح نويسان » في الولايات ويرسلونها إلى الحكومة متضمنة الأخبار الجارية للولايات بما فيها الشئون المالية والادارية والعسكرية .

واصطلاح روزنامه بمعنى السجل اليومي للوقائع هو اصطلاح مرادف للكلمة الفرنسية Journal والتي تعني نفس المعنى، وهو الاستعمال المستعمل حاليا ويطلق عليه الصحيفة .

د - الجريدة - الصحيفة :

استعمل الفرس لفظ جريده، وكان هناك عدة صحف فارسية أطلق عليها « جريده » مثل جريدة روح القدس، جريده مجلس، جريده وطن وهذا اللفظ مأخوذ عن العربية ويعني الخيل أو سعف النخيل ^(٩) والجريدة لغة : الورقة ثم أصبح المصطلح المألوف في العربية الحديثة للدلالة على الصحيفة، وقد عزى اصطناعها إلى فارس الشدياق ومرادفها صحيفة ^(١٠).

ولفظ جريدة قد يكون مأخوذ عن قضبان النخل أو جريدة النخل المجردة من خوصها، فقد جرت العادة عند العرب بعد الاسلام على كتابة بعض العبارات والآيات القرآنية على قضبان النخل عند دفن الميت، وتوضع هذه الجريدة في قبره ^(١١).

لم يستعمل الفرس لفظ « صحيفة » العربي إلا أنه وجب ذكره ليس لمفهومه اللغوي ولكن لدلالته، فالصحيفة والصحافة لم يعرفا إلا في العصر الحديث ولكن مفهوما اللغوي مأخوذ من قوله تعالى « إن هذا لفي الصحف الأولى صحف ابراهيم وموسى » ^(١٢)، والصحف هنا أي الكتب المنزلة، والمصحف أي الكتاب الذي جمعت فيه الصحف أي الأوراق، وعند ابن منظور هي التي يكتب عليها ^(١٣).

أما مدلول كلمة صحيفة فلم يعرف إلا في العصر الحديث على يد رشيد الدحداح الذي اختار لفظ صحيفة وتبعه في ذلك الشيخ نجيب الحداد صاحب صحيفة « لسان العرب » ^(١٤).

أما كلمة مجلة فقد استعملها العرب والفرس على السواء، وأطلقوها على مجموعة من الصحائف التي عادة تصدر أسبوعية أو نصف شهرية أو شهرية أو فصلية.

ثانيا : اصطلاح روزنامه في الأدب الفارسي ودلالته:

لقد استخدم الشعراء والأدباء الفرس لفظ « روزنامه » في أشعارهم وكتاباتهم ، فقد ورد اللفظ في أشعار الفردوسي (م ٤١١ هـ) وعنصري (م ٤١٢ - أو ٤٢١ هـ) وقطران التبريزي (ق ٥ الهجري) وناصر خسرو (م ٤٢١ هـ) وسوزني (م ٥٦٩ هـ) وخاقاني (م ٥٨٢ هـ) وعثمان مختاري (م ٤٩٢ هـ) وأنوري (م ٥٤٧ هـ) ونظامي الكنجوي (م ٥٤٦ هـ) وحافظ الشيرازي (٧٩٤ هـ) وصائب تبريزي (١٠٨٠) وورد اللفظ في مفاتيح العلوم لمحمد بن يوسف الخوارزمي (٣٧١ هـ) وسندباد نامه ونقض الفضائح وعقد العلي وفارسنامه لابن البلخي وسياستنامه لنظام الملك، وكتيلة ودمنه لنصر الله منشي وتاريخ بيهق وبحر الفؤاد.

كما ألفت كتب باسم « روزنامه » من أهمها « روزنامه غزوات هندوستان ^(١٥) لغيث الدين علي اليزدي ، الذي شرح فيه غزوات تيمور للهند، « وروزنامه ملا جلال » تأليف جلال الدين محمد منجم اليزدي المشهور بجلال منجم حول وقائع سلطنة الشاه عباس ^(١٦) ، وروزنامه خاطرات لاعتماد السلطنة في العصر القاجاري ، وروزنامه سفر فرنكستان لمظفر الدين شاه القاجاري، وروزنامه ملاقات لميرزا نصر الله خان مشير الدولة ، كما كتب المرحوم محمد القزويني مذكراته اليومية في أوربا باسم « روزنامه دوران أقامت أوروبا » ^(١٧) .

استخدم الشاعر الفردوس اصطلاح روزنامه فقال :

«حمل الخراج والجزية وكل سوء ، وأودعه في ثلاث روزنامات للموبد» ^(١٨) وروزنامه هنا تعني سجل الحساب ، أي الذي يسجل فيه الدخل. ويقول عنصري :

كل شيء في روزنامه الأيام ، فإذا أردت أن تعرف فاقرا الروزنامه ^(١٩).

ويقول أيضا :

« إذا أردت مشاهدة روزنامة الفخر ، فانظر رسوم الشاه واقرا مديحه » (٢٠) والروزنامة تعني سجل الوقائع والأحداث اليومية .
ويقول ناصر خسرو :

« انها روزنامة للأعمال التي يحكم بها العادل » (٢١) .

وروزنامة عند ناصر خسرو تعني دفتر الأعمال ، وقد ورد اللفظ أيضا في كتابه سفرنامه ، كتب يقول :

« كنت قد رأيت هذا المعنى في جامع بيت المقدس ورسمته وعلقته أيضا على الروزنامة التي لدي » (٢٢) .

والروزنامة هنا تعني السجل اليومي لأحداث التي كان يسجلها في رحلته يقول ناصر خسرو أيضا :

« أنظر بدقة في روزنامته ، ولا تحسب قدر الخسة بالجواب » (٢٣) .

ومعنى روزنامه هنا سجل الحياة ، أي أنظر في سجل حياته ووقائع أيامه وأحواله .

ويقول قطران التبريزي :

« هكذا يعلمون من روزنامة الملوك ، وهكذا يحظى العظماء بالظفر » (٢٤) .

ومعنى روزنامة الملوك ، سجل وقائع الملوك .

ويقول عثمان مختاري :

« فعلان منزهان دائما عن العيب ، خلّقتك من الندامة وبذلك من الندم »

ويوم الحشر يرفع جرم طاعتك عن روزنامتك أولا كلام نعم » (٢٥) .

وروزنامه عند عثمان مختاري هو كتاب أعمال الانسان الذي تسجل

فيه أفعاله الحسنة والسيئة .

ويقول أنوري :

« يشير الفلك الدوار على روزنامة عمرى دائما بالهجر » (٢٦).

روزنامة هنا تعني سجل حياة الانسان .

ويقول نظامي الكنجوي :

« عندما نظر في هذه الروزنامة ، صار يومه مثل كتاب أسود » (٢٧).

ويقول نظامي أيضا :

« كل شخص جدد الروزنامة ، منح الحياة بتوقيعه » (٢٨).

والروزنامة تعني هنا سجل وقائع حياة الانسان .

ويقول سوزني :

« مدحت الوزير والسلطان ، وذات يوم وجدت روزنامة السلطان بلا

وزير (٢٩) وروزنامة السلطان هي سجل وقائع وأحوال السلطان ، وبها

المناشير والأحكام التي يصدها السلطان .

وقال الشاعر خاقاني الشرواني :

« أحضر روزنامة الدولة في جيبي ، ونشر محبته كالنجم اذا هوى » (٣٠).

وقال خاقاني أيضا :

« ترددت أنفاس الحياة منه ، وحملنا الروزنامة الى الديوان صباحا » (٣١).

وكلمة روزنامة عند خاقاني تعني سجل المناشير والوقائع اليومية التي

يسجل فيها الملك أحواله .

ويقول حافظ الشيرازي :

« فلتنثر ماءً على روزنامة أعمالنا ، لتمحو منها ذنوبنا » (٣٢).

وروزنامة الأعمال هي كتاب حياتنا والسجل اليومي لأعمالنا ، .

ويقول صائب التبريزي :

« إذا لم تصدق أنك استوليت على قلوبنا ، فانظر في روزنامة

طريقك » (٣٣).

وروزنامه هنا تعني النقش والزينة والجمال والترتيب كما هو مسجل على طرة المحبوب .

وقد استعمل الأدباء كلمة روزنامه في كتاباتهم ، فقد جاء في كتاب مفاتيح العلوم لأبي عبدالله محمد بن يوسف الخوارزمي ^(٢٤) ، المؤلف بين (٢٦٣ - ٣٧١ هـ) والذي عاصر صاحبه الشاعر عنصرى أن لفظ : روزنامج (= روزنامه) الخراج ودفع النفقات وغيرها - فيها .

« وجاء في سندباد نامه » وأرخت الروزنامه الملكية بتاريخ هذا السلطان ^(٢٥) أن أبا الوفا كان شيعيا ، وقد قتلوه بسبب المذهب ، وهذا المعنى واضح في روزنامه الديوان ، وعندما تطالعوها لن يجد شبهة وتسقط القهمة « وروزنامه الديوان السجل اليومي للديوان .

وجاء في فارسنامه لابن البلخي « هذا حكم ثابت في روزنامه المجلس » أي وقائع المجلس اليومية .

وكتب نظام الملك في كتابه سياست نامه : ^(٢٨)

« وعندما عاد الى مقره ، طلب أولا روزنامه المسجونين ، وكان واضحا تماما في كل الروزنامات الظلم ، وأدرك أنه لم يكن يسلك سلوكا طيبا مع القوم ، وكان يرتكب الظلم » والروزنامه عند نظام الملك أي القوائم والسجلات التي يسجل فيها المسجونين .

وجاء في كلیلة ودمنة ^(٢٩) : « .. وأرخ روزنامه السعادة بوصيته ، وجمعت صحيفة أعمال الدولة بذكر محاسنه » وقد جاءت كلمة روزنامه سعادت و « وکار نامه دولت » واللفظان يعنيان سجل الوقائع والأعمال .

وجاء في كلیله ودمنة لنصر الله منشي ^(٣٠) : « ... وتزينت روزنامه الاقبال بهذا المعنى ، وتطرزت صحيفة أعمال سعادته بأمثال ذلك » وجاء أيضا أن كلمة روزنامه مرادفة لكارنامه ، وقد علق الاستاذ مینوی على ذلك

في حاشيته بقوله « الروزنامة كتاب يسجل فيه ويثبت المطالب اليومية ،
ويذكرون فيه الوقائع »^(٤١) .

وكتب الأستاذ همائي : الروزنامة ، كتاب أعمال ودفتر أعمال شخصي
يسجل فيه الحسن والقبح »^(٤٢) .

وجاء في تاريخ بيهق^(٤٣) : إن المقالات التي أنشأها على شاكلة
مقامات بدیع الزمان في الروزنامة نظما ونثرا كانت فصيحة جدا...
وفي تفسير القرآن الكريم لأبي بكر عتيق السورآبادي^(٤٤) ورد لفظ
روزنامة بمعنى اللوح المحفوظ، وهو نفس المعنى الذي أراده أنورى ونظامي
وحافظ الشيرازي فيما سبق ترجمته من أشعارهم.

وجاء في بحر الفوائد^(٤٥) أنهم جعلوا القرآن روزنامتهم وهي اشارة إلى
المؤمنين ، وروزناماتهم أي كتبهم ، أي على المؤمن أن يجعل القرآن كتابه .
أما المؤلفات التي جاء في عنوانها لفظ روزنامة فهي : روزنامه غزوات
هند ، وهي تعني تسجيل وقائع حملة تيمور كوركأن على الهند ، وروزنامه
ملا جلال ، وهي تسجيل لوقائع الشاه عباس الصفوي لمؤلفه جلال الدين نجم
وكذلك روزنامه سفر فرنكستان لمظفر الدين شاه ، وروزنامه سفر لفيروز
ميرزا وروزنامه ملاقات لميرزا نصر الله خان ، وكل هذه تعني سجل الوقائع
اليومية.

ولقد كانت وظيفة روزنامه نويس من الوظائف الهامة في الدولة ، وكان
يسمى روزنامه نويس ووقایع نويس.

يقول اعتماد السلطنة في روزنامه خاطرات^(٤٦) « أبدا روزنامه شرح
حالي طالبا العون من الله تبارك وتعالى وأنبيائه وأوليائه » .

ويقول مسعود ميرزا ظل السلطان في كتابه تاريخ سرگذشت
مسعودي : « فكرت سنوات في تدوين سيرة أيام الشباب على سبيل

الذكرى في صفحة الأيام « وتدبرت روزنامة رحلات صيدى، وتمنيت
جمع الروزمانيات لكتابتها في كتاب (٤٧) .
ويقول في موضع آخر :

« وكلما أردت أن أسجل هذه الحكاية كاملة في روزنامتي، أراجع عن
مقصدي خشية أن يطول الكلام » (٤٨)

والمقصود من لفظ روزنامة: السيرة الذاتية لأفعاله وأعماله .

ويتضح من خلال ما سبق أن اصطلاح روزنامة عند شعراء وأدباء
الفرس والعرب قد أخذ مدلولاً مختلفاً عن الاصطلاح المستعمل منذ بداية
ظهور الصحافة في إيران ، فقد استعمله الفرس على أنه يدل على كتاب
لشرح التقارير اليومية والوقائع والأحوال السلطانية في البلاط (٤٩).

وورد اللفظ عند آخرين على أنه سيرة ذاتية يسجلون فيها أفكارهم
وخواطرهم وما يعين لهم من مشاهدات (٥٠).

كما ورد بمعنى اللوح المحفوظ (٥١) ، كما ورد بمعنى الجمال والبهاء كما
هو عند صائب التبريزي .

ونجد أن مدلول الاصطلاح في جملة يختلف عن مدلوله الحالي، فهو
يدل على الصحيفة اليومية أو الأسبوعية ، وهو يرادف لفظ جريدة وصحيفة
في العربية ، ولفظ جورنال Journal في الفرنسية وكازيت Gazette في
التركية ونيوز باهر Newspaper في الإنجليزية.

وإذا كان لفظ جريدة وصحيفة قد أخذ مدلولاً جديداً غير المدلول
القوي المعروف من قبل ، فإن روزنامة قد أخذت مدلولاً جديداً يختلف عن
المدلولات السابقة ، ويعني الصحيفة بمفهومها وصناعتها الفنية .

حاشية الفصل الأول

- (١) برهان قاطع د. محمد معين - جلد دوم جاب أول كتابخانه زوار ٩٧٣.
- (٢) فرهنگ فارسي خرد - محمود سعيدي بورآذينفر - كتابفروشي فخررازي ٤٠٧.
- (٣) فرهنگ فارسي عميد - حسن عميد - جلد دوم - جاب سوم تهران ١٣٦٠ ص ١٠٧١ - مؤسسة انتشارات أمير كبير.
- (٤) المعجم الذهبي - د. محمد التونجي ط ٢ بيروت ١٩٨٠ ص ٣٠٢ - قاموس الفارسية د. عبد النعيم محمد حسنين ط ١ ١٩٨٢ ص ٣٠٧.
- (٥) صحيفة المدينة المنورة - المملكة العربية السعودية ١٩٩٠/١١/٣.
- (٦) أبو الريحان محمد بن أحمد البيروني ٢٦٠.
- (٧) طبعة دمشق - المجلد الثاني ص ١٠ - ١١.
- (٨) معجم الأدباء - طبعة مرجليوث مجلد ٥ ص ٤٤٠.
- (٩) لسان العرب لابن منظور ٩٠/٢.
- (١٠) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين - هارتمان وفليب حتى وماسيه وبرنار لويس وبلا ترجمة ابراهيم خورشيد وعبد الحميد يونس وحسن عثمان بيروت ١٩٨٤ ص ٦٠.
- (١١) الصحافة العربية - نشأتها وتطورها أديب مروة بيروت ١٩٦١ ص ١٤.
- (١٢) سورة الأعلى آية ١٨ - ١٩.
- (١٣) لسان العرب مادة صحف.

- (۱۴) الصحافة العربية لأديب مروة ص ۱۴ - ۱۵.
- (۱۵) تاريخ إيران بعد از اسلام - عبد الحسين زرین کوب جاب اول جلد اول ۴۲ .
- (۱۶) نفس المصدر ۴۶ - ۴۷ .
- (۱۷) مجله بررسی های تاریخی سال بنجم شماره بنجم آخر - دي ۱۴۲۹ هـ ش شماره مسلسل ۲۹ ص ۸۷.
- (۱۸) گزیت وخراج النج بد نام برد به سه روزنامه به موبد سبرد (شاهنامه فردوسی جلد ۸ ص ۵۸).
- (۱۹) به روزنامه آیام درهمه بیداست ..
- اگر بخوای دانست روزنامه بخوان
(دیوان عنصري بکوشش محمد دبیر سیاقی تهران ۱۳۴۲ - ۱۹۵)
- (۲۰) اگر بخوای دیدن توروزنامه، فخر .. رسوم شاه به بین مدیح شاه بخوان
(دیوان عنصري ۲۴۲).
- (۲۱) یکی روزنامه است مرکارهارا .. که آن راجهاندادار دادار دارد.
(دیوان ناصر خسرو بتصحیح سید نصر الله تقوی تهران ۱۳۰۴ ش ص ۱۲۲).
- (۲۲) این معنی در جامع بیت المقدس دیده بودم وتصویره کرده وهماچما برروزنامه اي که داشتم تعلیق کرده (سفرنامه ناصر خسرو بکوشش محمد دبیر سیاقی جاب زوار ص ۴۰).
- (۲۳) نیک بنگر به روزنامه خویش .. در مبیماي خار وخنس به جراب (دیوان ناصر خسرو ۳۴).
- (۲۴) ز روزنامه شاهان جنین دهند خبر .. جنین کنند بزرگان جیره دست ظفر.
(دیوان قطران تبریزی به سعی واهتمام حاجی محمد نخجوانی ۱۵۰)
- (۲۵) دو فعلت ازدوغیبت همیشه منزه است .. خلق توازنداست وبذل توازندم

- در جرم اطاعت تو برآید بروز حشر .. از روزنامه تونخستین سخن نعم
(دیوان عثمان مختاری باهتمام جلال الدین همائی جاب اول ۲۲۶)
- (۲۶) جرّخ بر روزنامه عمرم .. همه گوئی نشان هجر کشید
(دیوان انوری باهتمام مدرّس رضوی جلد دوم ۸۵۵).
- (۲۷) جون در آن روزنامه کرد نگاه .. روز بروی جونامه گشت سیاه
(هفت بیگر نظامی باهتمام وحید دستگردی ص ۹۰)
- (۲۸) هر کسی روزنامه نومیکرد .. جان به توقیع اوگرومیکرد
(هفت بیگر نظامی ۱۰۲)
- (۲۹) مدح وزیر گفتم و سلطان یافتم .. روزی ز روزنامه ء سلطان بی وزیر
(لغت نامه دهخدا شماره ۱۴۴ ص ۱۴۵)
- (۳۰) آورده روزنامه ء دولت در آستین. مهرش نهاده سوره ء والنجم اذا هوی
(دیوان خاقانی باهتمام علی عبد الرسولی تهران ۱۳۱۶ ص ۱۷)
- (۳۱) زین یک نفس د رآمد و بیرون شد حیات .. بردیم روزنامه بدیوان صبحگاه
(دیوان خاقانی ۳۸۳)
- (۳۲) آبی بر روزنامه ء اعمال ما فشان .. باشد توان سترد حروف گناه از او
(دیوان حافظ باهتمام محمد قزوینی وقاسم غنی ۲۸۶).
- (۳۳) گرنیست باورت که دل از ما گرفته ای .. در روزنامه سرزلف دوتا ببین
(دیوان صائب از انتشارات کتابفروشی خیام ۷۳۹)
- (۳۴) مفاتیح العلوم ص ۵۷ .
- (۳۵) روزنامه شاهی بتاریخ این یادشاه مورخ گشته است (سندباد نامه
باهتمام احمد اتش جاب اسلامبول ص ۹۰).
- (۳۶) ورد فی لغت نامه دهخدا ۱۴۵ نقلا عن نقض الفضائح ۸۹.
- (۳۷) آن در روزنامه های مجلس حکم مثبت است (فارسنامه ابن البلخی
ص ۱۱۸ نقلا عن لغت نامه دهخدا ۱۴۴ ص ۱۴۵).

- (۳۸) سير الملوك يا سياست نامه باهتمام هيوبرت دارك جاب دوم ص ۲۴
- (۳۹) نصر الله منشي با هتمام مجتبي مینوی تهران ۱۲۴۳ ص ۱۰.
- (۴۰) نفس المصدر ۱۲۵ .
- (۴۱) حاشية كلیلة ودمنه منشی ص ۱۰ .
- (۴۲) حاشية ديوان عثمان مختاري ص ۲۲۶ .
- (۴۳) تاريخ بيهق با هتمام أحمد بهمنيار جاب دوم از انتشارات کتابفروشی فروغی ص ۱۹۲ .
- (۴۴) تفسير قرآن نسخة عكسی از جاب بنياد فرهنگ ايران ص ۲ .
- (۴۵) بحر الفوائد بكوشش محمد تقی دانش بزوه ص ۱۹ .
- (۴۶) روزنامهء خاطرات اعتماد السلطنة جاب اول بكوشش ايرج افشار ص ۵۶ .
- (۴۷) سرگذشت مسعودي - زندگي نامه و خاطرات ظل السلطان همراه با سفر نامه فرنگستان نوشته مسعود ميرزا ظل السلطان - دنيای كتاب جاب اول تهران ۱۳۶۲ ص ۱ .
- (۴۸) نفس المصدر ص ۳۷۱ .
- (۴۹) كما هو عند قطران التبريزي وسوزني وخاقاني ونظام الملك وفارسنامهء بلخی وكلیلة ودمنه منشی وروزنامهء غزوات هندوستان وروزنامهء ملا جلال .
- (۵۰) كما هو الحال في روزنامهء خاطرات وروزنامهء سفر فرنگستان وروزنامهء سفر فيروز ميرزا وروزنامهء ملاقات وروزنامهء دوران اقامت أوربا وعند عنصري .
- (۵۱) كما عند عثمان مختاري وأنوري ونظامي وحافظ وفي تفسير القرآن للسور آبادي وفي بحر الفوائد .

الفصل الثاني

العصر القاجاري ونشأة الصحافة في ايران

أ - توطئة :

ظهرت الصحافة في إيران في عهد القاجاريين، و ظهور الصحافة راجع إلى أسباب وعوامل كثيرة ، منها ما هو داخلي مرتبط بالوضع السياسي والاجتماعي والثقافي في ايران ، ومنها ما هو خارجي متعلق بالمؤثرات الأجنبية وظهور الطباعة ونمو الوعي القومي في أوروبا ، والتحاق كثير من طلاب العلم بالجامعات والمعاهد العلمية الأوربية.

وسواء كان لآل قاجار فضل في ظهور الصحافة بشكل مباشر أو غير مباشر إلا أنه يجب دراسة الوضع السياسي والثقافي والاجتماعي والاقتصادي في هذه الفترة التي نشأت الصحافة خلالها ، وهذه الفترة تقع في القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين ، وهي فترة حكم القاجاريين.

ب - أصل القاجاريين :

القاجاريون طائفة من تركمان الترك ، جاءوا إلى ايران من وسط آسيا ، وعاشوا في عهد المغول ، ورحلوا إلى الشام ثم عادوا إلى إيران في عهد تيمور لنك ، وسكنوا في أذربايجان وايروان^(١).

اختلف المؤرخون حول نسب القاجاريين ، فقد جعل بعض المؤرخين نسبهم يمتد إلى خوش نواز سلطان الهياطلة ، والهياطلة من الأتراك الذين كانوا فيما بين بدخشان ومرو على ساحل جيحون ، وكانت بلخ وبخاري تحت سيطرتهم ، وقد جاء ثلاثة آلاف من الهياطلة لمساعدة فيروز بن

يزدگرد بن بهرام كور، وظلوا بايران وعاد بعضهم ، ولجا البعض منهم الى قباد والد كسرى أنوشيروان، وجاءوا إلى ايران (٢) .

وذكر محمد حسن خان اعتماد السلطنة في تاريخ اشكانيين أن القاجاريين هم من تبقوا من الاشكانيين ، أما صاحب تاريخ هشت بهشت - ملا ادريس - يرى أن القاجاريين من قوم آل جلایر، وورد في حبيب السير أنه عندما فر جعفر بيك بن ميكائيل بن سلجوق من جيش محمود الغرنوي إلى قونية، دخل أرض الروم ورأى جماعة يتكلمون ويعيشون مثل التركمان على الحدود ، فدخل بينهم وعاش وأدرك أنهم من نجباء التركمان الذين انحدروا من الهياطلة - الذين كانوا في عهد قباد أو الاشكانيين الذين كانوا قبل قباد (٣) .

والقاجاريون هم إحدى القبائل السبع التي عرفت باسم القزلباش ، اعتنقوا المذهب الشيعي ، وساعدوا الصفويين كثيرا حتى وصلوا إلى الحكم (١٥٠٢ - ١٧٢٦م) (٤) وقد وصل فتحعلي خان قاجار إلى درجة القيادة في عهد طهما سب الثاني بسبب اخماده لفتنة الأفغان ، ولكن نادرشاه الأفشاري قتله، توارى ابنه محمد حسن خان، وعندما استولى نادر شاه على استراباد ومازندران قبض علي ولديه آقا محمد خان وحسينقلي خان، وقد قام بخصي آقا محمد خان، وعامل كريمخان زند أولاد فتحعلي خان معاملة حسنة، ومنح آقا محمد حكم شیراز، وجعل حسينقلي حاكما على دامغان، ولكن الأخير قُتل علي يد التركمان (٥).

كان القاجاريون يمثلون قوة في عهد الصفويين، وقد أدرك الشاه عباس الصفوي الكبير (١٥٨٧ - ١٦٢٩م) قوتهم، ولم يرض بنفوذهم ففرقهم ثلاث شعب الشعب الأولى أرسلها إلى خراسان لمواجهة الأوزبك، والثانية إلى جرجان لمواجهة التركمان ، والثالثة إلى قره باغ بأذربايجان لمساعدة

الجيش الصفوي عند الحاجة، وانشقت الطائفة التي سكنت جرجان إلى قسمين، قسم منهما سكن الضفة اليمنى لنهر جرجان وأطلق عليهم «يوخاري باش» والقسم الثاني سكن الضفة اليسرى وأطلق عليهم «أشاقه باش» ومن هذه الطائفة نشأت الأسرة القاجارية^(٦).

وعندما ظهر نادرشاه سلك سلوكا شديدا معهم، وبعد وفاته استقل كل أمير من أمرائه بما تحت حوزته، واستولى كريم خان على أراضي أشاقه باش ومنح آقا محمد خان زعيم القبيلة ولاية شیراز، واستطاع آقا محمد من توحيد قبيلته^(٧) وقوى أمره بعد موت كريم خان، واستولى على طهران سنة ١٧٧٩م (١١٩٣هـ) وأصبح أول ملك قاجاري^(٨).

أسس آقا محمد خان قاجار دولة القاجاريين مستغلا تفكك الزنديين، وانطلق بفرسان قبيلته من جرجان، وحقق النصر على لطف علي خان آخر ملوك الزندية سنة ١٧٩٤م، واستولى على حكم إيران، وضم كرجستان إلى مملكته، وتوج نفسه ملكا سنة ١٧٩٦م، ولكنه قتل ١٧٩٧ (١٢١٢هـ)^(٩).

كان آقا محمد بخيلا وقاسي القلب، عامل أهالي كرمان معاملة قاسية وقتل منهم عشرين ألفا لمساعدتهم لآخر ملوك الزندية، وحمل عظام كريم خان زند إلى طهران ودفنها أمام قصره ليمشي عليها يوميا، وخرب كنائس قفليس وكرجستان، ومع ذلك فإن له الفضل في تأسيس دولة القاجاريين.

ج - الحكام القاجاريون :

توج آقا محمد خان نفسه ملكا على إيران سنة ١٧٩٦م (١٢٠١هـ) بعد أن قضى على منافسيه واستولى على كرجستان (جورجيا الحالية) وأجبر الأتراك على مهادنته^(١٠).

تعاقب على حكم إيران ملوك من القاجاريين وهم بالترتيب:

- ١ - فتحعلي شاه قاجار ١٧٩٧ - ١٨٢٤ (١٢١١ - ١٢٥٠ هـ).
- ٢ - محمد شاه بن عباس ميرزا ١٨٢٤ - ١٨٤٨ م (١٢٥٠ - ١٢٦٥ هـ)
- ٣ - ناصر الدين شاه بن محمد شاه ١٨٤٨ - ١٨٩٦ م (١٢٦٥ - ١٣١٣ هـ)
- ٤ - مظفر الدين شاه ١٨٩٦ - ١٩٠٧ م (١٣١٣ - ١٣٢٤ هـ)
- ٥ - محمد عليشاه ١٩٠٧ - ١٩٠٩ م (١٣٢٤ - ١٣٢٧ هـ)
- ٦ - أحمد شاه ١٩٠٩ - ١٩٢٥ م (١٣٢٧ - ١٣٤٠ هـ)

ارتقى فتحعلي شاه قاجار حكم فارس أثناء فترة حكم عمه آقا محمد خان وعندما قتل الأخير توجه إلى طهران وأخمد الفتنة التي أثارها صادق خان وعلي قلي خان، وقضى على فتنة محمد خان زند في بهبهان.

حين تولى فتحعليشاه عرش ايران، كان نابليون امبراطورا على فرنسا، ولواد الأخير الاستيلاء على الهند عن طريق ايران، فأرسل نابليون الى فتحعلي شاه سنة ١٨٠٥ (١٢٢٠ هـ) جوبر وفي سنة ١٨٠٧ (١٢٢٢ هـ) الجنرال جوردان ووعدته بأنه إذا سمحت ايران لقواته بالمرور للاستيلاء على الهند فإنه سيسترد كل البلاد التي استولى عليها الروس من ايران^(١١).

كان اتصال فتحعليشاه بفرنسا هو بداية التحالف مع فرنسا ، التي بدأت بدورها استعدادا لارسال بعثات عسكرية لتدريب الجيش الايراني إلا أن هذا التحالف لم يكتب له النجاح ، إذ أدرك الانجليز خطورة التقارب الفرنسي الايراني فأرسلوا سرجان ملكم وهارفرد جونز إلى البلاط الايراني، وتعهدوا بإرسال ٢٠٠ ألف تومان لحرب الروس، بشرط إلغاء المعاهدة الفرنسية ، فألغى فتحعليشاه المعاهدة^(١٢) .

وتقارب الروس مع الفرنسيين، الذين قاموا بدورهم بالقضاء على العداوات بين روسيا وايران، وعقدت معاهدة گلستان ١٩١٣ (١٩٢٩ هـ) وموجبها اعترفت ايران بسيادة روسيا على كرجستان^(١٣)، ويرى محمود

سعيدى بور أن انجلترا تحالفت مع الروس ضد نابليون، وعملت على اقرار معاهدة گلستان بعد حرب دامت عشر سنوات بين الروس والاييرانيين، وقد استولى الروس على داغستان وقرباغ وكنجه وشكى وشيروان ودر بند وباكو^(١٤) إلا أن الروس طالبوا فتحعليشاه بايراوان سنة ١٢٤٠هـ، ولكن رجال الدين طالبوا بمحاربة الروس واستولوا على تبريز، وتدخل الأجانب لعقد معاهدة تركمانجاي سنة ١٢٤٣ هـ (١٥)، وكانت هذه المعاهدة لطمة كبيرة للاستقلال السياسي والاقتصادي الايراني^(١٦).

وقعت ايران في عهد فتحعليشاه فريسة للطماع الروسية والانجليزية حيث كانت روسيا تزيد السيطرة على وسط آسيا والوصول إلى المياه الدافئة^(١٧)، وكانت بريطانيا ترغب في السيطرة على الخليج وجميع الأراضي المجاورة للهند^(١٨).

مات فتحعليشاه ١٢٥٠هـ، وخلفه محمد شاه بن عباس ميرزا، فقام بالقضاء على فتنة أولاد فتحعليشاه بمساعدة الروس والانجليز، وقد أراد فتح هراة إلا أن الانجليز قدموا له انذارا بأنه اذا لم ينسحب من هراة فان الجيوش الانجليزية ستدخل ايران، فاضطر الانسحاب سنة ١٢٥٥هـ^(١٩).

وعقد محمد شاه معاهدة مع الاتراك العثمانيين سنة ١٢٦٣هـ، تعهد بالآلا يدعى مطلقا بأي حق في ولاية السليمانية مقابل اعتراف الأتراك بالسيادة على المحمرة وجزيرة خضر والساحل الشرقي لشط العرب.

كان محمد شاه ضعيف النفس غير جدير بالحكم، وعلى عكس فتحعليشاه الذي كان يتميز بالأخلاق الحميدة والمقدرة على ادارة شئون البلاد.

ارتقى عرش القاجاريين ناصر الدين شاه عقب وفاة محمد شاه سنة ١٢٦٤هـ، وبمساعدة ميرزا تقى خان الذي كان بشهادة جميع الأجانب في

عصره - رجلا نابغة ، استطاع أن يثبت دعائم الحكم ، ويقوم بعدة اصلاحات خلال ثلاث سنوات تولى فيها منصب الوزير، حيث أسس دار القنون وأعاد ترتيب الجيش واعداده، وأنشأ صحيفة ، وأصلح الزراعة والصناعة وعبد الطرق، وحافظ على استقلال البلاد بمراعاة العلاقات الطيبة مع سائر الدول ، ولكنه قتل سنة ١٢٦٨ هـ (٢٠).

قام ناصر الدين شاه بالاستيلاء على هراة سنة ١٢٧٣ هـ إلا أن الانجليز نزلوا بميناء بوشهر الايراني، وأجبروه على عقد معاهدة سنة ١٢٧٣ هـ، وبموجبها اعترف رسميا باستقلال أفغانستان (٢١)، وانسحب من هراة مقابل انسحاب الانجليز من الموانئ الايرانية.

وفي عهد ناصر الدين شاه استولى الروس علي مرو أيضا، وضموها إلى الأراضي الروسية، وعقدت معاهدة اخال بين ايران وروسيا، تنازلت ايران عن مرو بالاضافة إلى طشقند وسمرقند وخبوه (٢٢).

كان التنافس بين الروس والانجليز واضحا، حيث سعت كل دولة منهما للاستيلاء على الاقتصاد الايراني، وذلك بالحصول على الامتيازات (٢٣)، أو احتكار المنتجات الايرانية وانشاء بنوك أو سكك حديدية أو استخراج البترول أو منح قروض (٢٤).

كما ظهر النفوذ الأمريكي لأول مرة سنة ١٨٨٢ (١٣٠٠ هـ) بإنشاء سفارة في إيران والحصول على امتيازات (٢٥).

وانفتح ناصر الدين شاه على الغرب فقام بزيارتين إلى أوروبا سنة ١٢٩٠ هـ و ١٢٩٥ هـ (٢٦)، ولكنه قُتل في ١٣١٣ هـ على يد ميرزا رضا الكرمانى بطلق ناري (٢٧).

ارتقى مظفر الدين شاه عرش ايران بعد مقتل ناصر الدين، وكان أمين الدولة رئيسا للوزراء، وقد عمل الأخير على نشر الفكر والثقافة وانشاء

المصانع إلا أن مظفر شاه عزله وأقام محله أمين السلطان - الذي كان يد
الروس في البلاد ، فقد بعثر أموال الخزانة ، وفتح مجال الاقتراض من الروس
الذين لم ييخلوا وقدموا ثلاثة مليون وخمسمائة ألف تومان ما بين سنة
١٢١٨هـ - ١٢٣٠هـ^(٢٨) ، كما اقترض ثلثمائة وأربعة عشر ألف ليرة من
البنك الملكي الهندي الذي كان يمول مشروعات الانجليز^(٢٩) .

أثار رجال الدين والمفكرون وبعض الصحف القليلة الأهالي بسبب سوء
تصرفات أمين السلطان واستبداد عين الدولة ، وتجمع قرابة ألفين من أهالي
طهران عند سيد محمد طباطبائي وسيد عبدالله بهبهاني لمطالبة مظفرشاه
بعزل مسيو نوس البلجيكي مسئول الجمارك ، وعزل علاء الدولة حاكم
طهران ، وتأسيس محكمة عدل ، ولكن عين الدولة قام بنفي وسجن
الثائرين^(٣٠) ، وانتقل الطباطبائي وبهبهاني إلى قم - المركز الديني الكبير -
وطالبا بعزل عين الدولة وتأسيس مجلس الشورى ، ولجأ التجار إلى السفارة
الانجليزية ، وأخيرا أصدر مظفرشاه الدستور سنة ١٢٢٤هـ (١٩٠٦) ومات
في نفس السنة^(٣١) .

نما الوعي القومي في ايران نموا كبيرا في عهد ناصر الدين شاه ومظفر
الدين شاه ، وكان هذا النمو مرتبطا بعدة عوامل منها العلاقات الخارجية
والظروف الداخلية ، وموت مظفر شاه وصدر دستور ١٩٠٦ نكون قد
وصلنا إلى بداية النهاية للدولة القاجارية ، حيث انتشرت الصحف انتشارا
واسعا وأصبح من حق أي مواطن اصدار صحيفة .

تولى محمد عليشاه حكم ايران بعد أبيه ، وكان رجلا قاسيا وظالما لم
يتمكن من السيطرة على البلاد بسبب ضغط الثائرين المطالبين بحكومة
دستورية وخرج الأمر من يديه ، وعقدت اتفاقية بين روسيا وانجلترا سنة
١٩٠٧م (١٢٢٥هـ) وبموجبها قُسمت ايران بينهما^(٣٢) .

قام محمد عليشاه بضرب مجلس النواب في ٢٢ جمادى الأولى ١٢٢٦هـ بالمدافع، واضطر النواب الخروج من فتحة حدثت بفعل ضرب المدافع، وثقى السيد طباطبائي وبهبهاني، وقتل أفصح المتكلمين وميرزا جهانكيرخان ومديري صحيفتي صور اسرافيل وروح القدس، وثار أهالي آذربايجان، ولم تستطع جيوش محمد عليشاه مواجهة الأهالي، وثار محمد وليخان في كيلان، وسقطت قزوين في يد المجاهدين، واضطر محمد عليشاه في ٤ جمادى الثاني ١٢٢٧هـ إلى الفرار واللجوء إلى السفارة الروسية، وعقد المجلس النيابي جلسته ليلا، وخلع محمد عليشاه واختار ابنه أحمد ميرزا ملكا لبلاد، وخرج محمد عليشاه من إيران بمساعدة الروس والانجليز^(٢٢).

أجلس أحمد شاه على العرش ولم يكن يتجاوز الثانية عشرة، فعين عضد الملك نائبا للسلطنة، وافتتح المجلس الوطني في ذي القعدة ١٢٢٧هـ (١٩٠٩)، وظل وضع إيران مضطربا حيث كان التدخل الأجنبي يزكى هذه الاضطرابات ومات عضد الملك وعين ناصر الملك نائبا للسلطنة، واستقدم مستشارا أمريكيا لاصلاح الأمور المالية، ولكن الروس والانجليز كانا يعارضان أي اصلاح فاستولى الروس على ميناء انزلى وتوجه الانجليز صوب شيراز، وقدم الروس انذارا مطالبين:

- ١ - عزل مسيو شوستر ومسيو ولكفر .
 - ٢ - ليس لإيران حق استقدام مستشارين دون موافقة الانجليز والروس .
 - ٣ - يجب على حكومة إيران تعويض خسائر حملة الروس^(٢٤).
- قبلت إيران الانذار، ورحل شوستر، وأظهر الروس معاملة قاسية لأهالي تبريز وظل الوضع في إيران ينتقل من سوء إلى أسوأ، وتوج أحمد شاه رسميا في ١٢٢٣هـ.

قامت الحرب العالمية الأولى ١٩١٤ (١٣٣٣هـ) وصارت إيران مرتعا للمؤتمرات التي كان الدبلوماسيون الروس والانجليز والألمان وعملاؤهم يقومون بها وسيطرت بريطانيا على الجزء الجنوبي من إيران^(٢٥) بينما كان الروس يسيطرون على الشمال، وبعد انتهاء الحرب العالمية، رفض مؤتمر الصلح مطالب إيران، وعقدت معاهدة بين بريطانيا وإيران، كان الهدف منها وضع إيران تحت السيطرة الانجليزية.

سافر أحمد شاه إلى أوروبا في عام ١٩١٩ (١٣٣٨هـ) وظل هناك حتى تم خلع له ، فقد صرف النظر عن العودة بسبب الظروف التي تمر بها البلاد حيث عمت الفوضى ونقص الطعام، ولا أمل في الروس ولا الانجليز^(٢٦).

وفي ٢١ فبراير ١٩٢١ تم الاطاحة بالحكومة الضعيفة في طهران، وقاد رضا خان فرقة القوزاق الايرانية وحاصر بغداد ، ونال منصب وزير الحربية في حكومة السيد ضياء الدين طباطبائي، ثم ظل في نفس المنصب لعدة وزارات حتى ترأس الوزارة سنة ١٩٢٣، وفي سنة ١٩٢٥ خلع الشاه القاجاري وارتقى عرش إيران كأول ملك بهلوي، ثم توج عام ١٩٢٦^(٢٧) وأنهى بذلك عهد القاجاريين .

د - الوضع السياسي والاجتماعي والثقافي والاقتصادي في إيران في العصر القاجاري

١ - الوضع السياسي في العصر القاجاري :

كانت إيران طوال عصورها السابقة تحت حكم ملكيات مطلقة، وكان الشاه على رأس النظام السياسي، وهو محور السياسة، كان ملكا مطلقا سلطاته غير محدودة ، كلمته هي العليا، مشيئته قانون لا يرد، وأقدار رعاياه بين يديه، بيده ثروات البلاد يتصرف بها كيفما يشاء (٢٨).

كان الحكم استبداديا ، لم يقبل ملوك القاجار بأن يشاركهم أحد في الحكم بل ظلوا يقبضون على زمام الأمور بأنفسهم ، ويحكمون حكما فرديا مطلقا على الرغم من قيام بعض ملوكهم بإنشاء مجالس استشارية ووزارات إلا أنها كانت مجالس شكلية ووزارات بلا حكم (٣٩) .

كان حكام الولايات من أفراد الأسرة القاجارية ، الذين يحتفظون بهذه الولايات لأبنائهم من بعدهم ، وكان هؤلاء الأمراء يحصلون الألقاب الممنوحة لهم من الشاه ، ففي سنة ١٩٠٥ ، كانت ايران تحت حكم أمراء القاجارية الآتي أسماؤهم :

الأمير شعاع السلطنة في فارس ، والأمير آصف الدولة في خراسان ، والأمير ركن الدولة في كرمان ، وظل السلطان في أصفهان ، وعلاء الدولة في طهران وفرمانفرما في كرمانشاه ومؤيد الدولة في يزد وأسد السلطنة في جيلان وسالار الدولة في كردستان .

أما المناصب فلا ينالها إلا أمراء القاجار أو من يقومون بتقديم الرشاوي (٤٠) إلى الشاه ورجال البلاط والأمراء .

كان الأمراء حكام الولايات يدفعون الضرائب للخزانة بالسعر المسجل بها ويجمعونها من الأهالي بسعر آخر ، وكانت المواد الغذائية الأساسية في يد الحكام ، فقد كان حاكم شيراز سنة ١٩٠٢ محتكرا للخبز ، وكان حاكم مشهد سنة ١٩٠٣ محتكرا للقمح كما كان الولاة يتفاوضون عن أعمال اللصوص وقطاع الطرق ويأخذون حصة من أسلابهم ، بل شكل بعضهم عصابات من اللصوصية لحسابهم (٤١) .

أما الملوك فكان بعضهم ضعيف النفس أمثال محمد شاه ومحمد عليشاه وأحمد شاه ، وانفتح بعضهم على الغرب وقام بزيارات ورحلات إلى أوروبا على الرغم من الوضع الاقتصادي المتردي أمثال ناصر الدين شاه ومظفر

شاه، وقد غرق ناصر الدين في المتع الحسية والاستمتاع بالنساء حتى آخر أيام حياته^(٤٢).

ووصل الفساد السياسي إلى درجة كبيرة حيث كانت الألقاب تُباع وتُشترى، وكان الشاه كلما احتاج إلى المال ابتكر ألقاباً جديدة، ويذكر مسعود ميرزا ابن ناصر الدين شاه أن والده عندما أراد السفر إلى أوروبا لم يجد مالا، ولم يجد بداً من بيع الألقاب حتى أنه لم يبق في إيران أحد ليس لديه لقب، وقد حمل عشرون شخصاً لقب هزير الملك وخمسون لقب مؤيد السلطنة^(٤٣)، وشرعوا في اختراع ألقاب جديدة كلما احتاج الشاه للمال حتى أنه في عصر ناصر الدين شاه حمل عُشر سكان إيران الألقاب^(٤٤).

وانتقلت عدوى الألقاب إلى الجيش فكان ثلثا العاملين في الجيش يحملون ألقاباً، وحملت المدن أيضاً ألقاباً مثل طهران (دار الخلافة) قم (دار الإيمان) همدان (البلدة الطيبة) كرمانشاه (دار الدولة) كاشان (دار المؤمنين) يزد (دار العبادة) بروجرد (دار السرور)^(٤٥).

أما على مستوى السياسة الخارجية فقد بدأ ملوك آل قاجار الاتصال بأوروبا منذ بداية حكمهم وقد قويت هذه الاتصالات تبعاً للمناورات السياسية الأوربية وكان هذا الاتصال من أسباب يقظة الشعب الإيراني ودعماً لحركة الإصلاح الوطني^(٤٦).

لقد تسابق الروس والانجليز ومن قبلهما الفرنسيون للحصول على امتيازات^(٤٧) واكتساب نفوذ سياسي وعسكري ومالي في إيران، إلا أن فرنسا أجبرت على الخروج من إيران بالطرق الدبلوماسية ولم تمارس إلا بعض النفوذ في المجال الثقافي والبحث عن الآثار.

أراد الانجليز جعل إيران سوقاً استهلاكية لبضائعهم، وقابل آل قاجار هذا بالسعي نحو «أوربة» إيران، وذلك بترجمة التراث الأوربي وإبعاث

بعثات تعليمية واستقبال البعثات العسكرية لتدريب الجيش الايراني، وقد أدى هذا إلى انشاء مدارس انجليزية وفرنسية، وتأسست جامعة طهران ١٨٥٢^(٤٨).

تصارع الروس والانجليز لبسط سيطرتهما على ايران، واستولى الروس على مناطق شاسعة في شمال ايران، منها أذربايجان والقوقاز وبحر قروين بما حوله ومرو وبخاري وسمرقند وطشقند، كما استقلت أفغانستان بمساعدة الانجليز^(٤٩) وانتهى أمر ايران سنة ١٩٠٧ بمعاهدة سانت بطرسبرج بتقسيمها إلى ثلاث مناطق، منطقة نفوذ روسية في الشمال، وأخرى بريطانية في الجنوب وبينهما منطقة عازلة^(٥٠).

٢ - الوضع الاجتماعي :

انقسم المجتمع الايراني إلى عدة طبقات، كان الملك وآل قاجار ورجال البلاط وأصحاب المناصب على رأس هذه الطبقات ثم طبقة العلماء ورجال الدين (علماء وروحانيان) ثم طبقة التجار وصغار الحرفيين (تجار وكسبه) ثم طبقة الفلاحين (روستائيان) ثم طبقة القبائل (ايلات).

كان التفكك والانحطاط والجهل من سمات المجتمع الايراني، وكانت الأمية تصل إلى ٩٥٪ في أواخر أيام القاجاريين سنة ١٩٠٨^(٥١).

كان الفلاحون يدفعون الضرائب أضعافا مضاعفة، بينما كان أصحاب المناصب والولاة يدفعونها للخزانة بالسعر الرسمي، وكنت الرشوة من سمات الحكم حيث يشتري الموظفون وظائفهم حتى كبار رجال الدولة والوزراء .

وبينما كان الشعب يرزح تحت وطأة الفقر والجهل كان الحكام ينفقون ببزخ ويسافرون إلى أوربا، ويشترون الضياع والقصور في ايران وخارجها،

ويذكر صاحباً كتاب رجال وزارت خارجه^(٥٢) أن حاجي محمد حسن أمين الضرب قد سرق خمسة وعشرين مليار تومان في سنة واحدة، وذلك من عيار سك العملة التي كان يتلاعب فيها.

وقد استولى عدة لصوص من البلاط في عهد ناصر الدين شاه ومظفر شاه عن طريق الخيانة علي ثروات طائلة ومن هؤلاء أتابك أعظم أمين السلطان وزير بلاط ناصر الدين والذي تولى رئاسة الوزارة نال عشرين ألف ليرة مقابل منح امتياز استخراج النفط^(٥٣).

وكان الشاه نفسه قد أخذ عشرين ألف ليرة من ماريوت مقابل منحه امتياز استكشاف واستخراج البترول وكذلك أتابك أعظم، كما نال مشير الدولة ومهندس الممالك عشرين ألف ليرة لكل واحد عشرة آلاف^(٥٤).

وقد نال رضا خان أرفع الدولة في عهد مظفر شاه رشوا كثيرة عن طريق الخيانة، وبنى قصرا منيفا في موناكو من الأموال التي أخذها من القرض الروسي لإيران سنة ١٣١٧هـ، كما كان ناصر الملك نائب السلطنة الثاني لأحمد شاه يحصل على راتب شهري يعادل راتب رئيس فرنسا آنذاك أربعة أضعاف، فقد كان راتبه ١٢ مليون تومان^(٥٥).

وقد ذكر آقاي صفائي^(٥٦) رواتب عدد من أمراء آل قاجار قبل سنة

١٢٩٩هـ على النحو التالي :

شجاع السلطنة ١١٥ ألف تومان، ظل السلطان ٧٥ ألف تومان.

أما في مجال القضاء فكانت المعاملات والأحوال الشخصية تنظر فيها المحاكم الشرعية المعروفة باسم (محاضر شرع) وكان القاضي من رجال الدين يختاره المتخاصمون، وكان يأخذ مبلغا من المال مقابل اصدار الحكم يسمى (حق القلم) أما القضايا المدنية فكانت تنظر أمام محاكم تعرف باسم (فيوان خانه) وكانت أكثر سوءا وفسادا، فهي تحكم بلا قانون مدون وإنما

تستمد أحكاما من العرف والعادة وحسب الأهواء، وقد ابتدعوا نظام «الناسخ والمنسوخ» وهو أن القاضي يصدر بموجبه حكمين مختلفين في قضية واحدة حتى إذا وجد أحد المتخاصمين أن الحكم الأول لا يناسبه، دفع مبلغا من المال للقاضي، وينسخ بذلك الحكم الأول ويقر الثاني، وهكذا كان العدل لمن يدفع لا لمن يستحق^(٥٧).

أما العقوبات فكانت السجن مع المعاملة السيئة والطعام القليل، والفلكة التي تستعمل للضرب، وسمل العينين والدفن حيا وصلب المتهم من أذنيه والاغراق في ماء حتى الموت، وكان مأمورو السجون يأخذون الرشاي من السجناء، ويجلسونهم أمام أبواب السجن للتسول، ويقسم حصيلة التسول على المتسول والمأمور والموظفين، وظل هذا الوضع ساريا حتى قيام الحكم الدستوري^(٥٨).

أدت هذه الأحوال الاجتماعية السيئة إلى الثورة عدة مرات، وكانت هذه الثورات تقابل بالعنف والقسوة.

٣ - الوضع الثقافي :

لم يكن الوضع الثقافي أحسن حالا من الوضع الاجتماعي، فكانت الأمية متفشية، ولم يزد التعلم عن تعلم اللغة الفارسية والقرآن الكريم ومبادئ الحساب لمن حظي بقسط من التعليم، أما أبناء الطبقة الحاكمة فكانوا يسافرون إلى تركيا وأوربا لتلقى العلم^(٥٩).

وبينما كانت إيران ترزح في دياجير الجهل، كانت أوربا قد استكملت أسباب نهضتها وتسلحت بأسلحة التقدم، وظهرت عدة تغييرات في العالم في النصف الثاني من القرن التاسع عشر في فرنسا وألمانيا ودول أخرى^(٦٠). وعلى الرغم من الوضع الثقافي السيء في إيران، إلا أن رجال الدين

والمفكرين الذين ظهروا في النصف الثاني من القرن التاسع عشر في ايران أمثال ميرزا ملكم خان ناظم الدولة صاحب كتاب كتابجه غيبي والذي قدم أفكارا اصلاحية إلى ناصر الدين، وأصدر صحيفة قانون ١٨٩٠م، وميرزا عبدالرحيم تبريزي الذي كان ينشر أفكاره التحررية في آذربايجان في كتابه سفينة طالبي أو كتاب أحمد، وكذلك زين العابدين المراغي صاحب كتاب سياحت نامه ابراهيم بيك والذي قارن فيه بين وضع مصر وايران وأنشأ جمعية أنجمن دانشوران لترجمة الكتب الأدبية والعلمية، كما كان لجمال الدين الأفغاني تأثير كبير علي نمو الوعي القومي^(٦١).

كانت حرية الكلام والصحافة معدومة، ومع ذلك ظهرت بعض الصحف خارج ايران وأخرى داخل ايران، وكانت الصحف التي تطبع في الخارج توزع سرا.

أرسلت البعثات إلى أوروبا وكان عدد المبعوثين متواضعا فلم يتعد عشرين دارسا فيما بين سنة ١٨١١ - ١٨٥٣، ومع ذلك كان لهؤلاء الدارسين أثر كبير في الحياة الثقافية، إذ شغلوا المناصب الثقافية وأنشأوا صحفا وترجموا كتباً كثيرة^(٦٢).

وقد أنشأ ناصر الدين شاه كليتين عسكريتين وجريدتين رسميتين احدهما عسكرية والأخرى علمية، وأنشأ مدرسة للترجمة ومطبعة تابعة لدار الفنون لنشر الاوامر الملكية، وقد تُرجم ونُشر ثمانية وثمانون كتابا حربيا وأربعة دوائر معارف وأربع رحلات إلى الغرب وتُرجمت مسرحيات مولير و ٨٠ يوما حول العالم لفارن وقصة روبسون كروزو وأكثر من عشرين عملا عن نابليون وفرديريك ونيقولا الأول وويليام الأول ولويس التاسع وقصص عن أثينا وروما وفرنسا وروسيا وألمانيا ومقالات فولتير^(٦٣).
لقد أنشئت أول مطبعة في ايران سنة ١٨١٧ في تبريز وتبعتها أخرى

في طهران، ولكن في سنة ١٨٢٤ طغت الطباعة على الحجر، وظهرت الصحف المطبوعة في طهران وشيراز وأصفهان وتبريز^(٦٤).

وعلى الرغم من ارتفاع نسبة الأمية وانعدام حرية التعبير إلا أن الأوضاع السياسية والثقافية في العالم قد أثرت بشكل مباشر على الوضع في إيران حيث كانت الصحف الفارسية المطبوعة في الخارج تصل مهربة مع التجار والحجاج كما كان لرجال الدين تأثير كبير حيث استغلوا الأوضاع الفاسدة لإثارة الوعي القومي ونشر الأفكار الداعية إلى الحرية والاستقلال.

٤ - الوضع الاقتصادي :

على الرغم من أن إيران ظلت طوال تاريخها القديم دولة قوية ذات مجد وحضارة، وهذه الحضارة قائمة على استقرار شعبها في أماكن زراعية، كما كانت إيران معبرا للتجارة القادمة من الصين والهند، وكان هذا الموقع يتيح لها دائما مركزا اقتصاديا متميزا، ولكن هذا الوضع تبدل فقد تخلفت التجارة في إيران في العصر القاجاري بسبب خراب الطرق وانعدام الأمن وانتشار اللصوصية وقطاع الطرق، وزيادة الضرائب والرسوم المفروضة على التجار.

أما الزراعة وهي مصدر أساسي للدخل القومي في إيران ومن سمات حضارتها فقد كانت متخلفة، إذ قُسمت الأراضي إلى ثلاثة أنواع:

- أراضي خالصجات وهي الأراضي التابعة للشاه ويزرعها الفلاحون.

- أراضي الوقف (وقفات) وهي لرجال الدين.

- أراضي كبار الملاك (أربابي).

وقد فرضت ضرائب غير عادلة على الفلاحين حيث كان الولاة والحكام

يحصلون الضرائب مضاعفة (٦٥).

أراد الانجليز استغلال الوضع الاقتصادي السيء لايران في العصر القاجاري وأراد ملوك القاجارية اخراج البلاد من أزمتها الاقتصادية، فمنح ناصر الدين شاه امتياز شراء وبيع الطباق والدخان لشركة أجنبية مقابل عدة آلاف ، إلا أن رجال الدين والعلماء أثاروا الأهالي، فقامت المظاهرات، وانتهت بالغاء الامتياز وتحملت الحكومة خسارة فادحة، حيث قبلت دفع ستة ملايين تعويضا للشركة وكان هذا أول قرض خارجي^(٦٦).

وقام ناصر الدين وابنه مظفر ومحمد شاه وأحمد شاه بعدة رحلات إلى أوروبا وكانت هذه الرحلات تكلف الخزانة أموالا طائلة مما أدى إلى زيادة الاقتراض ، وقد اقترض مظفر شاه من روسيا فيما بين سنة ١٢١٨ - ١٢٣٠هـ ثلاثة وثلاثين مليونا ونصف المليون، كما اقترض من البنك الملكي الهندي ثلاثمائة وأربعة عشر ألف ليرة^(٦٧).

لقد سعى الروس والانجليز لإغراق ايران في الديون حتى يمكنهم من السيطرة على اقتصاد ايران، وقد تحقق لهما ما أرادا.

حاشية الفصل الثاني

- (١) تاريخ اجتماعي وسياسي ايران دردوره معاصر سعيد نفيسي جلد اول تهران ١٣٣٥ ص ٥ ببعء / خلاصهء تاريخ ايران محمود سعيدى بور آذينفر ٩١. / از صبا تا نيماء جلد اول ١٩١ ببعء.
- (٢) تاريخ سرگذشت مسعودي - مسعود ميرزا ظل السلطان تهران ١٣٦٢ ص ٤.
- (٣) المصدر السابق ص ٥ / تاريخ نوشامل حوادث دوره قاجاريه از سال ١٢٤٠ تا ١٢٦٧ هـ - جهانگير ميرزا بسر عباس ميرزا نايب السلطنة بسعى واهتمام عباس اقبال تهران ١٣٢٧ هـ
- (٤) Iran Between Two Revolutions, Ervand Abrahamian, New Jersey P.36,37
- (٥) تاريخ سرگذشت مسعودي ٨ / خلاصهء تاريخ ايران ٩١ .
- (٦) تاريخ سياسي وديپلوماسي ايران - على اكبر بينا جلد اول ص ٣٣.
- (٧) Iran Between Two Revolutions P.38
- (٨) ايران - ماضيها وحاضرها دونالد ولبر ترجمة د. عبدالنعيم محمد حسنين ط ٢ ١٩٨٥ ص ٩٦.
- (٩) انظر : تاريخ سرگذشت مسعودي ٩-١٠ / خلاصهء تاريخ ايران ٩١ / ايران ماضيها وحاضرها ٩٦ / Iran Between Two Revolutions P.38
ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ١٩٠٦ - ١٩٧٩
بيروت ١٩٨٠ طلال مجذوب ص ٧ / تاريخ اجتماعي وسياسي ايران دردورهء معاصر.

(۱۰) تاريخ سرگذشت مسعودي ۱۶ / سياستگران دوره قاجار - خان
ملك ساساني تهران ۱۳۲۸.

(۱۱) ايران در دوره سلطنت قاجار قرن سيزدهم و نيمه اول قرن
چهاردهم هجري قمری - علي اصغر شميم تهران ۱۳۴۲ / خلاصه
تاريخ ايران ۹۱.

(۱۲) History Of Modern Iran, Nikki R, Kaddie London 1980 P.37

(۱۳) ايران ماضيها وحاضرها ۹۷.

(۱۴) خلاصه تاريخ ايران ۹۱.

(۱۵) ۱۸۲۸ (۱۲۴۴) ولبر ۹۸.

(۱۶) تنازلت ايران عن مقاطعات القوقاز وحقوقها في بحر قزوين وجاء
التعليق على هذه المعاهدة كما يلي : لسنا بطا ولا نحتاج لمياه بحر
قزوين - ايران الامبريالية الجديدة في العمل - بهمان نيرومند
ترجمة عدنان الغول ص ۱۵.

(۱۷) انظر : دراسات في تاريخ ايران الحديث والمعاصر كمال مظهر احمد
بغداد ۱۹۸۵ ص ۱۱ - ۱۲.

(۱۸) ايران ماضيها وحاضرها ۹۸.

(۱۹) ايران - محمد وصفي ابو مغلي بغداد ۱۹۸۵ ص ۲۷۹.

(۲۰) The Persian Revolution Of 1905 - 1909, Edward, G, browne,
London 1910 - P. 59

(۲۱) تاريخ سرگذشت مسعودي ص ۲۹۴ - ۲۹۵ و ص ۱۸ - ۱۹.

(۲۲) ايران ماضيها وحاضرها ۱۰۱ / خلاصه تاريخ ايران ۹۲.

(۲۳) تاريخ سرگذشت مسعودي ۲۰۴ - ۲۰۵.

(۲۴) تاريخ بيداري ايرانيان - ناظم الاسلام کرمانی به اهتمام علي اکبر

- سعيد سیرجاني تهران ١٣٦٢ جاب چهارم جلد اول ٥٤-٥٨.
- (٢٥) ايران ماضيها وحاضرها ١٠٣.
- (٢٦) تاريخ سرگذشت مسعودي ص ٢٢٦.
- (٢٧) The Persian Revolution Of 1905 - 1909, Browne P. 59
- (٢٨) تاريخ بيداري ايرانيان جلد اول ١٢٩.
- (٢٩) Iran Btween Two Revolutions. P. 74
The Persian Revolution, Browne P.98
- وانظر أيضا: ايران ماضيها وحاضرها ١٠٣/ خلاصه، تاريخ ايران ٩٢
- (٣٠) تاريخ بيداري ايرانيان جلد سوم ٤٧٦.
- (٣١) نفس المصدر ٥٦٦/٣.
- (٣٢) نفس المصدر جلد سوم.
- (٣٣) ايران ماضيها وحاضرها ١٠٤/ خلاصه، تاريخ ايران ٩٣.
- Islam Modernism, The Iranian Revolution Of 1906, Vanessa Martin,
London 1980 P.51
- The persian Revolution Of 1905 - 1909 P.133
- (٣٤) مختصر احزاب سياسي ايران - انقراض قاجاريه دوم ١٣/ خلاصه،
تاريخ ايران ٩٣.
- (٣٥) ايران ماضيها وحاضرها ١٠٥.
- (٣٦) مختصر احزاب سياسي ايران - ملك الشعرا بهار تهران ١٣٦٢ جلد
دوم ص ١٦٢ - ٣١٧.
- (٣٧) ايران ماضيها وحاضرها ١١٧/ ايران الامبريالية الجديدة في العمل
١٨.
- Iran Btween Two Revolutions, P 90 - 93
- (٣٨) عصري خبري يا تاريخ امتيازات درايران - ابراهيم تيموري ٢٤.

- (٣٩) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية طلال مجذوب
بيروت ١٩٨٠ ص ١١.
- (٤٠) تاريخ ايران دوره قاجاريه روبرت واطسون ترجمة ع. مازندراني ٢
- (٤١) History Of Persia, Syks, Sirpercy, V111 P. 389
- (٤٢) Iran, Monarch, Bureaucracy Reform Under The Quajars, 1858 -
1896 Shaul Bakash, London 1978 P261.
- (٤٣) تاريخ سرگذشت مسعودي ٣٢١ - ٣٢٢.
- (٤٤) مجلة يغمما السنة الثانية ١٩٥٠ ص ٧٩.
- (٤٥) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ٣٣.
- (٤٦) المصدر نفسه ٨.
- (٤٧) تاريخ بيداري ايرانيان اول ٥٢ - ٥٣ / تاريخ سرگذشت مسعودي
٢٠٥.
- (٤٨) Die Perser, Alessandro Bausani, Stuttgart 1965 P.163
- (٤٩) تاريخ سرگذشت مسعودي ٢٩٤ - ٢٩٥.
- (٥٠) ايران الامبريالية الجديدة في العمل بهمان نيرومند ١٧.
Iran, Monarchy, Bureaucracy & Reform Under The Qajar P.206
- (٥١) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية نقلا عن صحيفة
نداي وطن العدد ٢١٠ - ١٩ آذار ١٩٠٨ ص ٣٠.
- (٥٢) ممتحن الدولة وميرزا هاشم خان ٣٦ - ٣٨.
- (٥٣) مجله جوانان امروز دوشنبه امرداد ١٣٦٩ شماره ١١٩٦ ص ١٤.
- (٥٤) ينجاه سال صنعت نفت ايران بقلم آقاي فاتح ص ٢٦١ - ١٦٤.
- (٥٥) مجله جوانان امروز شماره ١١٩٦ ص ١٥.
- (٥٦) زمينه هاي اجتماعي كودتاي ١٢٩٩ ص ٦٣.
- (٥٧) انقلاب مشروطيت ايران محمد اسماعيل رضواني ٦٧ - امير
كبيروايران فريدون آدميت ص ١٣٢.

(٥٨) آزادي كمنام يا خاطرات كاظم شاهرخي نصرت الله فتحي ص ١٣ .

(٥٩) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ٣٠ .

(٦٠) تاريخ سرگذشت مسعودي ١٩ .

(٦١) تاريخ سرگذشت مسعودي ١٩ .

Towards Amodern Iran, Studies In Thought, Politics & Society, (٦١)

Elie Kedourie & Sylvia G. Haim London 1980 P.60

History Of Persian, Jahn Malcolm, London P.360 (٦٢)

Iran Btween Two Revoltions P. 57 - 58 (٦٣)

(٦٤) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين - هارتمان وآخرون ترجمة ابراهيم

خورشيد وآخرين ص ١٢٥ .

(٦٥) تاريخ بيداري ايرانيان أول ٩ / ايران من الثورة الدستورية حتي

الثورة الاسلامية ٣٦ .

(٦٦) تاريخ بيداري ايرانيان جلد أول ٢١ - ٥٨ .

(٦٧) خلاصه تاريخ ايران ٩٢ .

الفصل الثالث

عوامل نشأة الصحافة الإيرانية

تضافرت عدة عوامل ساعدت على ظهور الصحافة في ايران، وهذه العوامل بعضها داخلي والبعض الآخر خارجي، وهذه العوامل أيضا هي التي ساعدت على قيام صحافة عربية في مصر والشام وصحافة تركية في اسلامبول.

وأهم العوامل التي ساعدت علي نشأة الصحافة الايرانية هي نمو الوعي القومي بسبب انتشار أفكار الحرية والاستقلال. والتي وفدت إلى الشرق مع البعثات التي أرسلت إلى أوروبا أو البعثات العسكرية والثقافية التي جاءت إلى ايران، وكذلك بسبب انتشار المدارس الأجنبية وانشاء دار الفنون.

كما كان لظهور الطباعة أثر واضح في تسهيل نشر وطبع الصحف والمجلات وكانت ايران من إوائل الدول التي استخدمت الطباعة.

وكان للعلماء ورجال الدين دور بارز في اثناء فن الصحافة الايرانية حيث قامت الصحافة علي أكتاف مجموعة من المثقفين الايرانيين.

وقد أدى نمو الوعي القومي وانتشار أفكار التحرر والاستقلال إلى ظهور أحزاب سياسية بشكل خفي أحيانا وبشكل علني في أحيان أخرى، وكان لهذه الأحزاب نشراتها وصحفها التي تتناول أفكارها.

أ - البعثات التعليمية لأوروبا :

بدأ الطلبة الايرانيون يتجهون إلى أوروبا في بداية القرن التاسع عشر، وكما حدث في مصر حدث في ايران، فقد كان هؤلاء الطلبة شموعا أضاءت جوانب المجتمع الايراني، إذ أسسوا المدارس والصحف وترجموا الكتب الأوربية إلى لغتهم ونقلوا عيون الأدب الفارسي إلى اللغات الأوربية.

كانت أول بعثة تعليمية تتجه إلى أوروبا في سنة ١٨١١م، وكان عدد أعضائها اثنين فقط، وفي سنة ١٨١٥م أرسل خمسة آخرون، وفي سنة ١٨٤٥ أرسل خمسة آخرون، كما أرسل عدد غير معلوم ما بين سنة ١٨٥١ - ١٨٥٣م، وكانت هذه البعثات على نفقة الشاه، أما الذين أرسلوا ما بين سنة ١٨٥١ - ١٨٥٣ فكانوا على نفقة ميرزا تاجي خان أمير كبير آنذاك^(١).

قام هؤلاء المبعوثون بترجمة العديد من الكتب الفارسية إلى اللغات الأوربية كما ترجموا الكثير من أمهات الكتب الأدبية والعلمية إلى الفارسية، وأنشأ بعضهم صحفا ومنهم ميرزا محمد صالح الشيرازي أحد الطلبة الذين أرسلوا لأوروبا عام ١٨١٥ أنشأ أول صحيفة إيرانية ولكنها لم تستمر طويلا^(٢).

كما قام جعفر خان مشير الدولة أحد الذين أرسلوا إلى أوروبا سنة ١٨١٥، وأحد رجال مجلس الشورى وقائد الجيش بإنشاء دار الفنون^(٣).

ب - إنشاء المطابع :

صمم الألماني جوتبرج المطبعة سنة ١٤٣٦م، وكان ظهور المطبعة سببا من أسباب نشر الثقافة ونمو الوعي في أوروبا، ومن ثم بدأت الجرائد في الظهور والشيوع بعد انتشار المطابع.

على الرغم من ظهور المطابع في أوروبا في زمن مبكر إلا أنها لم تصل إلى إيران إلا سنة ١٨١٢م^(٤) حيث أنشئت أول مطبعة في تبريز ثم تلاها إنشاء مطبعة أخرى في طهران سنة ١٨٢٤، ثم أنشئت مطبعة أخرى في تبريز سنة ١٨٣٥م وأخرى في طهران سنة ١٨٤٤^(٥).

وقد أسهمت هذه المطابع في طبع الأعمال المترجمة في مدرسة دار الفنون بالإضافة إلى نشر الأوامر الملكية^(٦).

كما أسهمت الطباعة في ظهور العديد من الصحف داخل إيران، وقفز عدد الصحف من ست صحف قب الدستور إلى مائة خلال عشرة شهور فقط^(٧).

ج - تأسيس الجامعات ودار الفنون ودور العلم :

بفضل الانفتاح على أوروبا وسفر بعثات تعليمية وقدم بعثات تدريبية ورحلات الملوك والأمراء إلى أوروبا، أدى هذا إلى السعي نحو الأخذ من الثقافة الأوروبية فقد أنشأ أمير كبير وزير ناصر الدين شاه دارا للفنون سنة ١٨٥١^(٨)، كما أنشأ ناصر الدين شاه كليتين عسكريتين ومدرسة للترجمة قامت بترجمة الكثير من الكتب الأوروبية^(٩).

كما أسس ناصر الدين شاه الجامعة سنة ١٨٥٢، وكانت مزودة بالأكاديميين الأوروبيين، كما تأسست المدارس الفرنسية والانجليزية، وأصبح تقليد الإيرانيين للأوروبيين تقليدا معروفا^(١٠).

د - الترجمة :

نتيجة للتقارب مع أوروبا دعت الحاجة إلى الترجمة من الآداب الأوروبية إلى اللغة الفارسية، وقد بدأ المترجمون في ترجمة الروايات الأوروبية الشعبية مثل الفرسان الثلاثة والكونت دومونت كرسنو^(١١).

ونشطت عملية الترجمة بفضل تشجيع رجال البلاط ولهذا تم ترجمة ٨٨ كتابا عسكريا، وكتبا طبية وأربع ببلوجرافيا، وأربع رحلات للغرب وترجمة مسرحيات موليير وثلاث مسرحيات لموسكتير و ٨٠ يوما حول العالم لغارن وترجمات عديدة عن لويس التاسع ونابليون وفردريك ونيقولا الأول ووليام الأول وقصص عن أثينا وروما وفرنسا وروسيا وألمانيا ومقالات فولتير عن بيتر العظيم والاسكندر الأكبر وتشارلز ملك السويد^(١٢).

هـ - الأفكار الأوروبية :

قام ناصر الدين شاه ومن جاء من بعده بعدة رحلات إلى أوروبا، وجاءت بعثات عسكرية وسياسية وثقافية إلى إيران من إنجلترا وفرنسا وروسيا، وأرسلت بعثات تعليمية من الإيرانيين إلى تركيا وأوروبا، وكانت هذه الاتصالات من العوامل المساعدة لنشر الأفكار الأوروبية، فقد شهدت أوروبا خلال القرن التاسع عشر عدة تغييرات عقب الثورة الفرنسية وحدثت تغييرات في المجر وألمانيا وإنجلترا وبدأت الجمهورية الفرنسية الثانية في النصف الثاني من القرن التاسع عشر وأثرت هذه التغييرات على إيران^(١٢).
لقد بدأت الأفكار الأوروبية كالحرية والاستقلال والجمهورية والنقابات والاتحادات والأحزاب والصحافة والعلم والمعرفة^(١٤) تنتشر بين الإيرانيين فتشكلت الأحزاب بشكل سري، وظهرت مطبوعات ونشرات تهاجم الاستبداد والظلم.

كان التأثير الأوروبي واضحاً في اتجاه الطبقة الإيرانية العليا نحو تقليد النظم الأوروبية والسعي نحو الأوربة للعادات والتقاليد والأفكار^(١٥).

و - تأثير العلماء ورجال الدين :

كان لرجال الدين مكانتهم الرفيعة حتى قبل الإسلام - في إيران، وكان لهم تأثير كبير على الشعب، وفي العصر القاجاري تحرك كثير من العلماء ورجال الدين ضد مساوئ القاجاريين، ووقفوا ضد النفوذ الأجنبي المتغلغل في البلاد.

فقد أدرك العلماء ورجال الدين خطورة منح الأوروبيين امتياز شراء وبيع التبغ والدخان، وأدركوا أن هذا الامتياز يعنى اليوم للدخان وغداً للملح وغيره، وقد تكاتف رجال الدين وأثاروا الشعب - الذي قام بمظاهرات صاخبة، وانتهت الأزمة بإلغاء الامتياز^(١٦).

كان رجال الدين أمثال ميرزا حسن اشتياني وسيد علي أكبر تفرشي
والشيخ فضل الله نوري وسيد محمد رضا طباطبائي وسيد عبدالله بهبهاني
وملا تقي كاشاني من أشهر رجال الدين الذين وقفوا ضد تصرفات الأسرة
القاجارية.

كما كان لجمال الدين الأفغاني تأثير كبير في العالم الاسلامي أجمع وفي
ايران بصفة خاصة، وقد سافر إلى ايران بدعوة من ناصر الدين شاه، وأراد
ناصر الدين طيه، إلا أن جمال الدين لم يكف عن الدعوة للحرية
والاستقلال ^(١٧) خلال مقالاته في الصحف المنشورة في القاهرة وباريس
وكلكتا ^(١٨) وكذلك في صحف ايران وقانون وضياء الخافقين ^(١٩).

كما كان لأعضاء البعثات التعليمية المرسلة إلى أوربا تأثير على الحياة
الثقافية الايرانية، وعلى الرغم من أنهم من التابعين للبلاط إلا أن بعضهم
كان محملاً بالأفكار التحررية، وقد أسهموا في انشاء الصحف والمدارس
ودار الفنون ومدرسة الترجمة وجامعة طهران.

وقام ملكم خان ناظم الدولة بكتابة أفكاره الاصلاحية وقدمها لناصر
الدين شاه في كتابه « كتابه غيبي » وأصدر صحيفة قانون، وهاجم فيها
ناصر الدين شاه ونشر الحاج ميرزا عبد الرحيم التبريزي أفكاره التحررية
في آذربايجان في كتابه سفينة طالبي أو كتاب أحمد، كما قام زين
العابدين المراغي بنشر أفكاره في كتابه سياحت نامه ابراهيم بيك وأنشأ
جمعية « أنجمن دانشوران » لنقل الكتب العلمية والأربية.

لقد تشكلت بعض الأحزاب السياسية والجمعيات السرية في ايران في
أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، وسجل ناظم الدين
كرمانى في كتابه جلسات الجمعيات السرية وأفكارها التحررية ^(٢٠).

وكتب ملك الشعراء بهار كتاباً من جزئين ^(٢١) عن الأحزاب السياسية
التي تشكلت في العصر القاجاري، وكان لهذه الأحزاب صحف تتحدث
باسمها.

حاشية الفصل الثالث

- (١) Iran, Monarchy, Bureacracy & Reform Under The Qajars P. 2
- (٢) History Of Persia, John Malcolm London 1829 P. 360
- (٣) Iran, Monarchy, Bureacracy & Reform Under The Qajars P. 5
- (٤) ١٨١٧ - تاريخ العرب - فليب حتى ، ادورد جرجى ، جبرائيل
جبورص ١٢٥.
- (٥) History Of Persia P. 360
- (٦) Iran Between Two Revolutions P. 57
- (٧) Iran Between Two Revolutions P. 87
- (٨) Iran, Monarchy, Bureacracy & Reform Under
The Qajars P. 3
- The Persian Revolution Of 1905 - 1909 Browne P. 6
- (٩) Iran Between Two Revolutios 67
- (١٠) ايران الامبريالية الجديدة فى العمل - بهمن نيرومند ١٦
- (١١) نفس المصدر ١٩.
- (١٢) Iran Between Two Revolutions P. 57 - 58
- (١٣) تاريخ سرگذشت مسعودي ١٩.
- (١٤) سفر فرنكستان - مسعود ميرزا ٧٨.
- (١٥) ايران الامبريالية الجديدة فى العمل ١٥ - ١٦
- (١٦) تاريخ بيداري ايرانيان اول ١٩ - ٥٨.
- (١٧) نفس المصدر ٧٢.
- (١٨) تاريخ العرب - فليب حتى - ادورد جرجى جبرائيل جبور ط ٧
بيروت ١٩٨٦ ص ٨٥٤.
- (١٩) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ٦٥.
- (٢٠) تاريخ بيداري ايرانيان اول ٢٤٢ - ٢٢٣
- (٢١) تاريخ مختصر احزاب سياسى ايران اول ودوم تهران ١٣٦٣.

الفصل الرابع

أوائل الصحف الفارسية

١ - أول صحيفة داخل ايران :

هناك بعض الاختلاف حول أول صحيفة باللغة الفارسية، فبعضهم يرى أن أول صحيفة هي « وقايع اتفاقيه » الصادرة في ١٨٥١م في عهد ناصر الدين شاه ويرى آخرون أن صحيفة ميرزا صالح هي أول صحيفة فارسية وقد ظهرت في عهد محمد شاه القاجاري سنة ١٢٥٢هـ (١٨٣٧).

أما في خارج ايران فان بعض المؤرخين يرون أن أول صحيفة ظهرت في الهند سنة ١٨٢٢ وكانت باللغة الفارسية في كلكتا.

والملاحظ من تاريخ صدور هذه الصحف ان صحيفة صالح ميرزا أقدم صحيفة باللغة الفارسية ظهرت في داخل ايران، وهي صحيفة غير رسمية، وكان ميرزا محمد صالح الشيرازي - أحد الطلبة الخمسة الذين أرسلوا إلى أوروبا سنة ١٨١٥م، وعندما عاد إلى ايران أصدر هذه الصحيفة في تبريز سنة ١٨٣٧، ولكنها لم تستمر طويلا^(١).

كانت حرية التعبير عن الرأي مكتوبا أو ملفوظا ممنوعة في العهد القاجاري، وقد حرم ناصر الدين شاه دخول أي نوع من الصحف أو الكتب إلى ايران^(٢)، وعلى الرغم من ذلك بدأ ظهور الصحف الإيرانية داخل ايران وخارجها كحتمية فرضتها الظروف.

لقد كتب آقاي سيد حسن تقى زاده^(٣) عدة مقالات حول الصحف الفارسية التي صدرت في ايران واستفاد منها الدارسون الباحثون ، كما كتب آقاي صدر هاشمي مقالا حول تاريخ الجرائد والصحف الإيرانية، وكتب ادوارد براون كتابا عن تاريخ المطبوعات والأدب الإيراني^(٤)، وكتب مجد نوابي عدة مقالات عن روزنامه ومجله نكاري در قرن سيزدهم^(٥) وكتب

عباس اقبال آشتياني مقالين باسم « تاريخ روزنامه نگاري در ايران »^(٦).
وكتب آقاي محمد اسماعيل رضواني عدة مقالات عن أول صحيفة
ايرانية^(٧) ومقالات ايرج افشار واسماعيل رائين في مقدمة سفرنامه ميرزا
صالح الشيرازي^(٨) إلا أن هناك اختلافا حول أول عدد من الصحف الفارسية
المطبوعة في ايران.

لقد كانت روزنامه ميرزا صالح أول صحيفة تصدر في ايران، وكانت
صحيفة شهرية ليس لها عنوان محدد، وأحيانا كانت تسمى « أخبار وقايع
دار الخلافة طهران »^(٩)، إلا أنه من المشهور عن هذه الصحيفة أنها سميت
باسم صاحبها أي « روزنامه ميرزا صالح »^(١٠).

وقد أثبتت الدراسات والأبحاث التي قام بها علي مشيري^(١١)
واسماعيل رائين على أن صحيفة ميرزا صالح أول صحيفة ايرانية تصدر في
ايران، ويوجد منها عددان في متحف لندن، وقد طبعت الصحيفة في قطع
٤٠ سم طول و ٢٤ سم عرض في صفحتين بخط النسخ في العناوين وخط
النستعليق في المتن، وقد طبعت طباعة حجرية بدون اسم وعنوان^(١٢).

ويذكر محمد كَلْبَن في مقال له^(١٣) أن ميرزا صالح قد خصص الصفحة
الأولى لأخبار الممالك الشرقية والصفحة الثانية لأخبار الممالك الغربية، وفي
أعلى الصفحة الأولى في الوسط علامة الأسد والشمس بقطر ٥ر٥ سم بقلم
أسود وتحتها مساحة ٢ سم علي اليمين بخط نسخ جاء:

« أخبار شهر ربيع الثانية سنة ١٢٥٢ » وفي الناحية اليسرى كُتِبَ بخط
النسخ: « طبعت بدار الخلافة طهران » وجاء العدد الثاني على نفس النمط
وهو عن شهر جمادي الأولى سنة ١٢٥٢ هـ^(١٤).

ويوجد حاليا من صحيفة ميرزا صالح خمسة أعداد كاملة^(١٥):

١- عدد منشور في العشر الأواخر من رمضان المبارك سنة ١٢٥٢ هـ، وقد

ذكر عباس اقبال اشتياني أنه محفوظ لدى آقای نخجواني في تبريز بعنوان «طلیعه، كاغذ أخبار».

٢- عدد منشور في شهر محرم الحرام ١٢٥٢ هـ مطبوع في مجلة أنجمن آسیائي.

٣- عدد محفوظ في متحف لندن عن أخبار شهر ربيع الثاني ١٢٥٢ هـ.

٤- عدد منشور في ١٩ المحرم سنة ١٢٥٢ وبعض أخباره منشورة في صحيفة اختر طبعة استانبول وقد ذكره د. محمد اسماعيل رضواني^(١٦).

٥- عدد محفوظ في متحف لندن عن أخبار شهر جمادي الأولى سنة ١٢٥٢ هـ...

وصحيفة ميرزا صالح التي سُميت باسمه كانت في أول أمرها باسم «طلیعه، كاغذ أخبار» ثم أصبحت باسم «أخبار وقایع دار الخلافة طهران» والاسم الأخير لا يعني أنها الصحيفة الرسمية التي أصدرتها الحكومة وكانت باسم «وقایع اتفاقیه».

إن صحيفة ميرزا صالح لم تكن ذات خط سياسي معين، ولم تكن معارضة للشاه أو ناقدة للأحوال الاجتماعية والسياسية، وإنما كانت مهمتها عرض الأخبار والوقائع التي تصل إليها، وهي قائمة بمجهود شخصي وبموافقة الحكومة علي إصدارها أما الصحيفة الرسمية التي تعبر عن الحكومة وتمثل الشاه فهي وقایع اتفاقیه وهي تُعد بدورها أول صحيفة رسمية.

صدرت صحيفة وقایع اتفاقیه سنة ١٨٥١^(١٧) في عهد ناصر الدين شاه وتحت رعاية الصدر الأعظم ميرزا تقی أمير كبير، وقد سُميت الصحيفة بعد ذلك بعدة أسماء منها جريدة «دولت علیه ایران» و «روزنامه ایران» و «روزنامه ایران سلطانی» وظلت تصدر حتى صدور الدستور، وقد أطلق عليها اسم «روزنامه رسمي دولت ایران»^(١٨).

ب - الصحف الفارسية خارج ايران :

كانت صحيفة ميرزا صالح أول صحيفة غير رسمية في ايران باتفاق رأي كثير من الباحثين ، بينما كانت صحيفة وقايع اتفاقية أول صحيفة رسمية داخل ايران، أما في خارج ايران فقد صدرت عدة صحف باللغة الفارسية وكانت هذه الصحف تتسرب إلى ايران مع التجار والمسافرين والحجاج، وكانت تلقى رواجاً داخل البلاد، وقد أسهمت بشكل بارز في توعية الشعب الإيراني، وتميزت ببساطة أسلوبها ووضوح أفكارها (١٩).

وأهم الصحف التي صدرت خارج ايران في القرن التاسع عشر :
* حبل المتين : كانت تصدر في كلكتا بالهند (٢٠) سنة ١٨٢٢ وسنة ١٨٣٥ (٢١).

* اختر : صدرت في استانبول سنة ١٨٧٥م، للحاج ميرزا مهدي وتوقفت سنة ١٨٩٨ حيث انتقل صاحبها إلى مصر وأصدر صحيفة «حكمت» بالفارسية أيضاً.

* ثريا : صدرت في مصر سنة ١٨٩٩ باللغة الفارسية.

* برورش : صدرت في مصر سنة ١٩٠١ باللغة الفارسية .

* جهرهء نما : صدرت في مصر سنة ١٩٠٤ باللغة الفارسية أيضاً.

كما صدرت صحيفة فارسية في فرنسا سنة ١٨٩٠ (١٢٠٨هـ) وهي صحيفة التودد «روزنامه تودد» باللغة العربية والفارسية والتركية ومديرها أبونظارة (يعقوب صنوع) ومساعدته الشيخ محمد حسن شيرجاني شيخ الممالك (٢٢)، كما صدرت صحف حكمت ١٢١٠هـ في القاهرة وقانون ١٢٠٧هـ في لندن.

ج - نماذج من أول صحيفة فارسية :

تعتبر صحيفة ميرزا صالح أول صحيفة فارسية ظهرت في ايران، وقد

اطلعت على صور أربعة أعداد منها ، أورد ترجمة لمحتويات أربعة أعداد وهي عدد شهر رمضان ١٢٥٢ وربع الثاني ١٢٥٢ هـ والمحرم ١٢٥٢ هـ وجمادى الأولى ١٢٥٢ هـ .

* جاء في العدد الأول الصادر في رمضان ١٢٥٢ هـ (١٨٣٧) ما يلي :
« لا يخفى على الرأي الصائب لأهالى الممالك المحروسة أن الهمة العظمى لأولياء الحكومة العلية تتجه نحو تربية أهالى الممالك المحروسة ، ومن هنا فان أعظم تربية هى معرفة أمور الدنيا ، لهذا وبناء على الأمر الملكى ستطبع صحيفة اخبارية متضمنة لأخبار الممالك الشرقية والغربية فى دار الطباعة وسترسل إلى الأطراف والأكناف ، أما الأخبار الشرقية فهى عبارة عن أخبار بلاد العرب والأناضول وبلاد الأرمن وإيران وخوارزم وتوران وسيبيريا وبلاد المغول والتبت والصين وماجين والهند والسند وكابل وقندهار وكيش ومكران ، والأخبار الغربية عبارة عن أخبار أوربا وبلاد الفرنجة وإفريقيا وأمريكا أو العالم الجديد والجزر المتعلقة به واختصار كل ما هو فى طرفه ، وستكون بما لديها من جديد ، ومعرفة ما هو موروث من علم وعبرة لأهالى هذه المملكة ، وستطبع مرة كل شهر فى دار الطباعة وتوزع فى جميع أنحاء الممالك » .

ويتضح من هذا الجزء أن هذه الصحيفة قد صدرت بناء على أمر من ناصر الدين شاه أو بترخيص منه ، وانها تتضمن أخبار الممالك الشرقية والغربية التى ذكرها ، كما أنها تطبع فى مطبعة الدولة الكائنة فى طهران .
والصحيفة ليست صحيفة حكومية تتحدث بلسان الحكومة ولكنها صدرت بترخيص من الحكومة وبموافقة الشاه ، والفرق بينها وبين صحيفة وقائع اتفاقية يتلخص فى نوعية الأخبار والوقائع المكتوبة ، حيث تتضمن وقائع اتفاقية أخبار القصر والشاه والحكومة فقط ، بينما تشمل صحيفة صالح ميرزا أخبارا داخلية وخارجية .

وقد جاء فى العدد الأول أخبار من لندن وأمريكا والهند وإيطاليا
واسلامبول.

* وجاء فى العدد الصادر فى شهر ربيع الثانية سنة ١٢٥٣ هـ (٢٤) ما يلى :
«مدينة لندن : العشرون من يونيو ١٨٢٧ م الموافق الثامن والعشرون
من ربيع الأول ١٢٥٣ هـ .

توفى وليم الرابع (المقصود وليام) الملك العظيم لحكومة الانجليز العلية
وكان ملكا عالما ، كاملا ، طيبا عظيما ، ذكيا ، فطنا كيسا ، واجتمع أعيان
دولته وأركان حضرته من الأمراء والوزراء والكبار والعظام مع الرؤساء
والقواد وأصحاب المناصب والمراكز والعظماء والنجباء وقساوسة الكنيسة
وجميع العوام والخواص فى يوم الثامن عشر من موته ، وبناء على وصيته ،
حملوه بكل اعتزاز واجلال وبكل ما يليق بشأنه وبعظيم سلطنته ، ودفنوه ،
وارتدى جميع أهالى دار الملك لندن ، الصغير والكبير ، الحقيق والعظيم ،
الرجال والنساء ، من كل صوب وحذب لباس السواد وقدموا العزاء طبقا
لتقاليدهم المعهودة ، كان عمر هذا الملك واحدا وسبعين سنة وشهرين ، وفترة
ملكه سبعة أعوام
ولم يبق منه أولاد ، ولما كان له بنتان توفيتا فى سن الطفولة لذا كانت ابنة
أخيه الأصغر المتوفى والمسماه بفكتوريا ولية للعهد ، واستقرت على عرش
ملك عمها بعد تجهيزه ودفنه ، وأرسلت الأحكام لأطراف وأكناف بلاد
المملكة باقرار كل شخص بحاله وعمله ومركزه كما كان ودون تغيير
وتبديل لأصحاب المناصب والأعمال ، وان يظل كل كما هو فى عمله
ومنصبه ، ما عدا مجلس النواب (المقصود البرلمان) وهو قرابة سبعمائة
شخص من النواب والرعايا وقد جاء إلى انجلترا الرسل العظام والنواب
الكرام من امراء وأصحاب شأن من لدى ملوك الممالك الأوربية والافرنجية
لتهنئة الملكة .»

* وجاء في العدد الصادر في شهر محرم الحرام سنة ١٢٥٣هـ (٢٥) مايلى :
« دار الخلافة طهران : عاد سعادة خدادادخان من سفارة اسلامبول
وأحضر رسالة من جلالة السلطان محمود الى الحضرة السلطانية، ومن هنا
فان السفارة المشار إليها نالت الاستحسان الملكي، وقد سر خاطره المبارك
بعد ابلاغ الرسالة، وعرض مأموريته ».

وجاء في خبر آخر (٢٦) ما يلي :

« كان يوم التاسع عشر من شهر المحرم عيد ميلاد ملكة انجلترا، وقد
قام الوزير المفوض لحكومتها حفلا عظيما، ودعا وزير حكومة روسيا العلية
المفوض والأمراء والقواد وأصحاب المناصب الروس وسعادة وزير الخارجية
ميرزا مسعود وجمعا غفيرا من أعيان وأشراف وكبار وتابعي البلاط
السلطاني وتلالات سفارة انجلترا العظمى بالمصاييح، وكانت حديقة السفارة
في منتهى الصفاء، مملوءة بالورود والزهور الملونة والأشجار الجذابة، آلاف
القوانيس والقناديل البلورية والمشاعل والشمعدان الفضي والذهبي معلقة
وضاءة على أطراف الايوان والرواق والحجرات والحدائق والجدران حتى أن
الليل غار من النهار ».

وجاء في أخبار الممالك الغربية أخبار من ايطاليا وانجلترا واسلامبول
وأمریکا (٢٧) :

« مملكة ايطاليا : كتب شخص من مدينة نابلي رسالة إلى صديق،
ترجمتها أن سقف البلاط قد اشتعل فيه النار لمدة خمس ساعات الليلة
الماضية (؟) في شهر شوال وأن مكتبة الملكة والتي كانت تضم لسنوات
نسخ من أفضل الكتب وبكل لغة من لغات العالم، والمرسم السلطاني الكبير
الذي جمع فيه أيضا أفضل رسوم الأساتذة في المملكة مع جميع الأشياء
النفسية التي كانت قد جمعت في هذين القصرين مع مرور الأزمان ، قد

صارت رمادا في نصف ساعة، واتجهت النار صوب محل النوم، ونجت الملكة بأعجوبة ، ولكن أبناء الأمير سيراكوس كانوا نائمين، ولما امتلا مقر نومهم بالدخان فقد أخرجوا الأمير بلباس النوم فاقد الوعي، وارتفعت السنة اللهب حتى سيطر الخوف خشية احتراق المسرح، ولدرا الخطر أقاموا جدارا طوله عشرة أزرع وعرضه زراعان ونصف، وارتفاعه اثني عشر زراعا خلال ثلاث ساعات ولم يدعوا النار تصل الى المسرح، وخلال يوم وليلتين كان الناس مشغولين باطفاء النار، بينما انتهز جماعة من اللصوص الفرصة لسرقة أموال الناس من الحجرات، وسائر الأماكن ، ودخل جماعة أيضا هذا القصر وانشغلوا بسرقة الأموال النفيسة وقُبض على جماعة منهم وحبسوا، وغير معروف حتى الآن من أشعل النار ولماذا أشعلها؟».

وجاء خبر من أمريكا عن اختراع مركب جديد وجاء في خبر آخر من إنجلترا من أنه قد تم اختراع مركب حربي مزود بمدفع كبير، وجاء خبر آخر من اسلامبول حول زيارة سعد أفندي لإيران لتهنئة الشاه في عيد الجلوس، وخبر آخر من اسلامبول حول الاحتفال بمولد السلطان محمود.

* وجاء في أخبار شهر جمادي الأولى سنة ١٢٥٣هـ عدة أخبار من الممالك الشرقية - طهران وبيشاور وهندوستان ومن الممالك الغربية - إنجلترا وفرنسا وروسيا وأسبانيا.

ويتضح من خلال النماذج السابقة أن الصحيفة لم تكتف بالأخبار المحلية بل امتدت الى الأخبار العالمية ، بينما كانت صحيفة « وقائع اتفاقية » تهتم بالأخبار المحلية فقط.

حاشية الفصل الرابع

- (۱) History Of Persia, John Malcolm P. 361
- (۲) ايران من الثورة الاسلامية ۷۱.
- (۳) مجلة كاوه جاب برلين دوره جديد سال اول شماره ۳ ص ۴ وسال دوم شماره ۴، ۵، ۶.
- (۴) تاريخ مطبوعات وأدبيات ايران. ص ۳.
- (۵) مجلة آفتاب شرق جاب كرمان سال اول شماره هاي ۵ - ۱۲.
- (۶) مجلة يادگار سال اول شماره ۷ ص ۷ - ۱۷.
- (۷) مجلة بررسي هاي تاريخي سال دوم شماره هاي ۱ - ۵ وسال سوم شماره ۱.
- (۸) سفر نامه ميرزا صالح شيرازي (مقدمه) ص ۱۹ - ۳۰.
- (۹) ايران من الثورة الدستورية حتي الثورة الاسلامية ۷۱.
- (۱۰) فرهنگ فارس عميد - حسن عميد جلد دوم جاب اول ۱۳۵۷ تهران ماده روزنامه ص ۱۰۷۱.
- (۱۱) مجلهء سخن سال ۱۴ ص ۶۰۹ - ۶۱۱ مقال به عنوان « اولين روزنامه ايران ».
- (۱۲) مجلهء بررسي هاي تاريخي سال بنجم شماره بنجم آذر - دي ۱۳۴۹ هـ . ش شماره ۲۹ ص ۹۱.
- (۱۳) لغت روزنامه ونخستين روزنامه جابي فارسي در ايران ص ۱۴ - مجلة بررسي هاي تاريخي سال ۵ شماره ۵.
- (۱۴) انظر الصور المرفقة.
- (۱۵) مجلة بررسي هاي تاريخي سال ۵ شماره ۵ آذر - دي ۱۳۴۹ ص ۹۳ - ۹۴.

- (۱۶) مجلهء بررسی های تاریخی شماره یکم سال دوم ص ۳۱۸ - ۲۱۹.
- (۱۷) ۱۲۵۰ هـ (حسن عمید - فرهنگ فارسی عمید - جلد دوم جاب سوم ۱۳۶۰ تهران ص ۱۰۷۱).
- (۱۸) ایران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ۷۱. / از صبا تانیمیا
سیحی آرین بور جلد اول ۲۵۳۵ ص ۲۳۷
- (۱۹) المصدر نفسه ۷۲.
- (۲۰) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين ۴۳.
- (۲۱) از صبا تانیمیا سیحی آرین بور جلد اول ۲۵۳۵ ص ۲۵۲
- (۲۲) نای هفت بند - باستانی باریزی تهران جاب چهارم ۱۳۶۳ ص ۱۶۳.
- (۲۳) مجله بررسی های تاریخی - سال بنجم در - دي ۱۳۴۹ هـ. ش.
شماره ۲۹ ص ۹۵.
- (۲۴) نفس المصدر ۹۲.
- (۲۵) مجله أنجمن آسیائی ص ۲۵۶.
- (۲۶) نفس المصدر ۲۵۹.
- (۲۷) نفس المصدر ۳۶۰ - ۳۶۴.
- (۲۸) مجله بررسی های تاریخی سال بنجم شماره بنجم آخر - دي ۱۳۴۹
شماره ۲۹ ص ۳۴.

الفصل الخامس

الصحافة الإيرانية في العصر القاجاري

أتناول خلال هذا الفصل الحديث عن :

- أ - الصحافة في الشرق الاسلامي .
- ب - الصحافة السياسية والأدبية في ايران .
- ج - الصحافة الفكاهية .
- د - نماذج من الصحف الإيرانية في العصر القاجاري .

أ - الصحافة في الشرق الاسلامي :

كانت أهم المركز الثقافية في الشرق الاسلامي في القرن التاسع عشر في مصر والأستانه والهند والشام .

في مصر بدأ عصر التنوير مع عهد محمد علي (١٨٤٩م) مؤسس مصر الحديثة ، فقد أرسل البعثات إلى فرنسا ما بين سنوات ١٨١٢ - ١٨٤٩م، وقد أوفد ثلاثمائة وأحد عشر طالبا الى فرنسا وانجلترا وإيطاليا^(١)، في الوقت الذي لم يوفد فيه حكام ايران أكثر من عشرين طالبا .

وقد سلك ولاية مصر بعد محمد علي سلوكه ، فأنشأوا المدارس وأرسلوا البعثات وأسسوا المكتبة الخديوية (دار الكتب المصرية) واستفادوا من المطبعة العربية التي حملها نابليون معه من فرنسا وهي مطبعة بولاق المشهورة .

كانت أول صحيفة تصدر في مصر هي صحيفة « التنبيه »^(٢) التي أصدرها مينو سنة ١٨٠٠ باللغة العربية، ولكنها لم تستمر طويلا^(٣) . وأسس محمد علي صحيفة يومية باللغة العربية هي صحيفة الوقائع

المصرية في ٢٠ نوفمبر ١٨٢٨م، وصدر عقب صدور الوقائع المصرية صحيفة وادي النيل بإدارة عبدالله أبو السعود سنة ١٨٦٦ ثم نزهة الأفكار لإبراهيم المويلحي وعثمان جلال ١٨٦٩، والأهرام لسليم تكلا وبشارة نقلا سنة ١٨٧٦ بالأسكندرية والاتحاد المصري سنة ٧٩- والوطن سنة ١٨٧٨ - ١٩٢٩، والمقتطف ١٨٧٧ والمقطم ١٨٧٧ والمؤيد ١٨٩٠ والعدالة ١٨٩٧ واللواء لمصطفى كامل والهلال ١٨٩٢ والمنار لرشيد رضا والسياسة لمحمد حسين هيكل ١٩٢٦ ثم توالى الصحف الحزبية والوفدية والوطنية^(٤).

في الأستانة.... صدرت أول صحيفة تركية في الأستانة سنة ١٨٢١م، واسمها *Moniteur Ottoman* بالفرنسية ثم بالتركية باسم «تقويم الوقائع» سنة ١٨٢٢، وظهرت صحيفة أخرى باسم «حوادث» سنة ١٨٤٢م وفي سنة ١٨٧٦ كان هناك ثلاث عشرة صحيفة تركية منها : بصيرت، ترجمان أحوال، وقت، استقبال، وصداقت، ترجمان حقيقت، عبرت، تصوير أفكار، خيال الفكاهة، بالإضافة إلى هذه الصحف صدرت عدة صحف بالفرنسية والإيطالية واليونانية والأرمنية والبلغارية^(٥).

في سورية ولبنان.. صدرت في سورية ولبنان عدة صحف على يد الارساليات التبشيرية منها صحيفة الارسالية الأمريكية وأعمال الجمعية السورية.

ظهرت صحيفة في أول يناير ١٨٥٨ باسم حديقة الأخبار بالفرنسية والتركية ومحررها هو خليل الخوري ، ثم ظهرت صحيفة سورية بالتركية والعربية في دمشق سنة ١٨٦٥ وكذلك صحيفة الفرات في حلب سنة ١٨٦٦، وفي بيروت صدرت جريدة البشير سنة ١٨٦٩ لسان حال الارسالية التبشيرية ثم جريدة الجنة سنة ١٨٧٠ لبطرس البستاني ثم سليم البستاني، كما أسس المسلمون في بيروت سنة ١٨٧٤ جريدة ثمرات الفنون ثم الاتحاد العثماني.

وتوالى ظهور الصحف فى الشام فكان هناك صحيفة التقدم سنة ١٨٧٤م
لاسكندر العازار وأديب اسحق، ولسان الحال ١٨٧٧ لخليل سركيس
والمصباح للموارنة والهدية للكرثوذكس^(٦).

فى الهند ... أصدر معهد عليكره صحيفة بالأردية سنة ١٨٦٦
للسير سيد أحمد خان وهى فى السياسة والاصلاح الاجتماعى والتعليم،
وقد أنشأ مولوى بشير الدين فى إتاوه صحيفة البشير، كما أنشأ مولوى
انشاء الله فى لاهور صحيفة « وطن »، وأصدر ظفر خان عى صحيفة
« زميندار » ثم صدرت صحف « بيسا أخبار » لمحبوب عالم فى لاهور «
ونجم هند » فى أره و « جبل المتين » فى كلكتا ووصل عدد الصحف فى الهند
فى أواخر القرن التاسع عشر خمسا وعشرين صحيفة وهى تتحدث
بالفارسية والأردية^(٧).

وظهرت مجموعة من الصحف الأخرى فى الشرق الإسلامى بالعربية أو
التركية أو الفارسية فى مراكز ثقافية أخرى أقل أهمية مثل الزوراء فى العراق
سنة ١٨٦٨ وصنعاء فى اليمن سنة ١٨٧٧ والرائد التونسى فى تونس
١٨٦٢.

وبالإضافة إلى هذه الصحف التى ظهرت فى الشرق الإسلامى فان هناك
صحفا ظهرت خارج موطنها الأصلى تتحدث بالعربية والفارسية والتركية
وربما بهم جميعا، ومن هذه الصحف العروة الوثقى لمحمد عبده وجمال الدين
الأفغانى والبرجيس والشهرة والأنباء وأبو الهول والبصير والصدى والحقوق
فى باريس، والاتحاد العربى والخلافة ومرآة الأحوال وضياء الخافقين فى لندن
والمستقبل فى ايطاليا وديك الشرق فى قبرص.

ب - الصحافة السياسية والأدبية فى ايران فى العصر القاجارى؛

لم يكن هناك صحافة سياسية إلا فى أواخر العصر القاجارى، أما ما

كان قبل صدور الدستور سنة ١٩٠٦ لم يكن سوى صحافة حكومية ،
تتناول الأمور السياسية دون نقد أو تحليل، فكانت أشبه بكتابة الوقائع،
وكانت صحيفة وقايح اتفاقية وصحيفة صالح ميرزا من هذا الصنف، الذي
يعرض أخبار المملكة وأخبار الممالك المجاورة والمعروفة آنذاك .

أما الصحافة السياسية بمفهومها الحقيقي لم تظهر إلا خارج إيران متمثلة
في صحيفة « جبل المتين » الصادرة في كلكتا باللغة الفارسية واختر في
استانبول والتي أصدرها الحاج ميرزا مهدي سنة ١٨٧٥ ثم توقفت سنة
١٨٩٨ حيث نقل نشاطه إلى مصر وأصدر جريدة « حكمت » بالفارسية
١٨٩٩ ، كما صدرت صحيفة « ثريا » سنة ١٨٩٩ « وبرورش » سنة ١٩٠١
و« جهره نما » سنة ١٩٠٤م وكلها في القاهرة ^(٨) ، كما صدرت صحيفة
قانون في لندن ، وكانت هذه الصحف تصل إلى إيران عن طريق التجار وزوار
العبات المقدسة ، وكانت أخبارها تنتشر بسرعة بين الناس .

كما صدرت صحيفة التودد « روزنامه تودد » في باريس سنة ١٨٩٠ ،
بلغة عربية وفارسية وفرنسية وتركية وبإدارة الشيخ أبي نظارة المصري
ومساعدة محمد حسن شيرجاني شيخ الممالك ^(٩) .

وكانت حرية الصحافة وحرية التعبير عن الرأي مكتوبا أو ملفوظا
ممنوعة في العهد القاجاري خاصة في عهد ناصر الدين شاه الذي حرم دخول
أي نوع من الصحف أو الكتب إلى إيران وأصدر مظفر الدين قرارا في
الجريدة الرسمية بمنع دخول الصحف الفارسية الصادرة خارج إيران وجاء في
القرار :

« ان الجرائد التي تصدر في الخارج تنشر أخبارا غير صحيحة عن
إيران... وان الحكومة تمنع دخولها للبلاد حفاظا على أفكار الناس ويمكن
لأصحابها ومحرريها الحضور الى إيران وتأسيس صحف فيها كيف
يشاؤون (١٠) .

كانت الصحافة في عهدها الأول أدبية أكثر منها سياسية، ولكن حدث العكس بعد صدور الدستور ١٩٠٦، وقد حدث بين سنتي ١٩١٠ - ١٩١٢ تغييرات شتى في الصحافة السياسية بسبب الاضطراب السياسي في البلاد، وقد ذكر بروان ورابينو قائمة بأسماء ٣٧١ صحيفة يومية ومجلة دورية سنة ١٩١١ - ١٩١٤.

والعلاقة بين الأدب والسياسة علاقة وطيدة، فالقصيدة السياسية عمل أدبي والمقال الساخر المكتوب نثرا عمل أدبي وتاريخي، والتداخل كبير بين المقالات الأدبية والسياسية، ومن الصحف السياسية التي كانت تكتب بأسلوب أدبي ممتاز صحف مساوات وصور اسرافيل وحبل المتين^(١١).

وكانت صحيفة صالح ميرزا التي صدرت في ايران سنة ١٨٢٧ صحيفة شهرية ويمكن تصنيفها على أنها صحيفة سياسية، مستأنسة أو أنها صحيفة شبه حكومية حيث أنها صدرت بفرمان ملكي، ومع أن صاحبها لم يكن ملتزما بخط حكومي محدد وكان مطلق الحرية في اختيار أخباره الداخلية والخارجية إلا أن الحكومة لم تكن تمنع من نشر أخباره.

وصدرت صحيفة وقائع اتفاقية سنة ١٨٥١ وهي صحيفة حكومية لا تنشر إلا الأخبار الرسمية وهي شبيهة بأخبار الوقائع المصرية.

وقد صدرت عدة صحف سياسية في عهد ناصر الدين شاه ومظفر شاه وكانت هذه الصحف خاضعة للرقابة، ومن هذه الصحف:

صحيفة وطن سنة ١٨٧٠، وأشرف واطلاع سنة ١٨٧٨، ومريخ وفرهنك ١٨٧٩، وشرافت ١٨٩٦، وتربيت ١٨٩٨، وكانت هذه الصحف تنشر أخبارا وعجائب وطرائف.

وكان أصحاب الصحف السياسية يتعرضون أحيانا للأيذاء والضرب ففي سنة ١٨٩٨ (١٢١٦هـ) أصدر صفاوف صحيفة احتياج، وفي عددها السابع

نشر مقالا لم يعجب محمد علي ميرزا، فعلقوا مديرها في (الفلكة) وضربوه وسحبوا منه جريدته^(١٢).

كانت الصحافة الفكاهية أكثر رواجاً وانتشاراً من الصحافة السياسية قبل الدستور حيث كان التخفي وراء الفكاهة والرسم الكاريكاتوري أسهل من كتابة المقال السياسي.

لقد ظهر في إيران عدة جمعيات سرية تدعوا للديمقراطية والاصلاح، وظهرت أحزاب سياسية كان أهمها حزب المجددين الذين لا يعتمدون على الأصول والقواعد القديمة ولا يؤمنون بالملكية، ويسعون للفكر الجديد والاصلاح، ويرون أنه من أجل التقدم فإن كل ما هو موجود سيء، أما الحزب الآخر فهو حزب المحافظين أو الرجعيين وهم الجماعة التي تلتزم بالأصول والقواعد القومية والسوابق التاريخية والأسس الملكية ويؤمنون بأنه لا تقدم بدون قديم ولا تقدم مع معارضة العادات والتقاليد القومية^(١٣).

ويرى محمد تقى بهار^(١٤) أنه مع بداية الدستور ظهر حزبان هما : الدستوريون (مشروطه خواهان) والمستبدون (مستبدان) وكان الأعيان والطبقة الأولى من المستبدين واعتبروا الملحدون والثوريين من الدستوريين، وكان أغلبهم من المفكرين والمثقفين، وهم من الطبقة الثانية، وينظرون للمستبدين على أنهم جهلة ورجعيون ولصوص.

وفي سنة ١٩٠٨ (١٣٢٧هـ) ظهر حزبان جديدان هما : الحزب الديمقراطي (ديموكرات) وحزب الاجتماعيين الاعتداليين (اجتماعيون - اعتداليون) والى جوارهما ظهرت أحزاب صغيرة مثل : «اتفاق» «وترقى» وكان لا بد لهذه الأحزاب من صحف تتحدث بلسانها، وتعمل على نشر أفكارها فكان هناك صحيفة «إيران نو» الصادرة في طهران وصحيفة

« شفق » الصادرة في تبريز وصحيفة « نوبهار » الصادرة في خراسان ، هم لسان حال الحزب الديمقراطي^(١٥).

ولما قامت الحرب العالمية الأولى انقسم أعضاء المجلس الديمقراطي والمعتدلين إلى قسمين ، أحدهما مؤيد للمحور « هواداران متحدين » والثاني مؤيد للحلفاء « هواداران متفقين » ، واستمرت صحف « ستاره ايران وايران ونوبهار » في التعبير عن أفكار المؤيدين من الفريقين ، كما ظهرت صحف سياسية أخرى مثل : طوفان لمحمد فرخى اليزدى وجريدة ناهيد لعارف القزويني الذي كان ينشر شعره دون توقيع^(١٦).

وظهر الجمهوريون على الساحة السياسية ، وبدأ الصراع بين الأحزاب التي تدعو للملكية والتي تدعو للجمهورية ، وطالبت صحف « زيان آزاد » و « قانون » و « ايران » و « ستاره ايران » و « تجدد » و « ميهن » و ناهيد ووطن وگلشن وكوشش بالجمهورية ، ونشرت صحيفة القرن العشرين « روزنامه قرن بيستم » مقالات وقصائد للشاعر عشقي في المطالبة بالجمهورية^(١٧).

وقد ظهرت صحيفة « مجلس » سنة ١٩٠٦ في طهران ومظفري في بندر بوشير وصور اسرافيل ١٩٠٧ ، وايران نو ١٩٠٩ في طهران ، وكان في طهران نفسها سنة ١٩٠٨ - ٢١ صحيفة ومجلة ، وثلاث صحف في تبريز ، واثنان في رشت وأصفهان وبندر بوشير ، كما صدرت طبعة من صحيفة جبل المتين التي كانت تصدر في كلكتا - في طهران^(١٨).

قامت جامعة طهران وتبريز بنشر المجلات الأدبية مثل يادگار وراهنمای كتاب^(١٩) وكان طابع المجلات الدورية عادة أدبيا أو علميا ، كما ظهرت مجلة سخن ويغما ومسيقي وفرهنگ ايران زمين ، وصحيفة كيهان في طهران وآزادی في مشهد ومجلة ارمغان وبهار ونوبهار وأينده وايران جوان

وشرق ومهر، وهي صحف ومجلات أدبية أكثر منها سياسية.
وقد أورد ناظم كرمانى (٢٠) قائمة بأسماء الصحف القائمة في طهران

في عهد مظفر شاه سنة ١٩٠٦ (١٣٢٤هـ) منها :

* صحيفة ايران وصحيفة اطلاع، وكانتا من قبل.

* صحيفة أدب ومديرها أديب الممالك.

* صحيفة المصور المسماه بـ «شرافت» مديرها اعتماد السلطنة.

* صحيفة تربيت: مديرها ذكاء الملك.

* صحيفة ثريا: صدرت في مصر ثم طهران، مديرها آقا سيد فرج الله

كاشاني.

* صحيفة مظفري: في بوشهر، مديرها ميرزا على آقا شيرازي.

* صحيفة الحديد ثم عدالت: في تبريز ومديرها سيد محمد ثم سيد حسن

خان.

* صحيفة نوروز ثم الكوكب الدرّي بقلم ناظم كرمانى.

* صحيفة أنجمن اخوت: ظهير الدولة.

* صحيفة احتياج: صفراوف.

* صحيفة معارف ومديرها مفتاح الملك.

* صحيفة دعوت الحق ومديرها بهجت دزفولي.

* صحيفة صور اسرافيل ومديرها ميرزا جهانگیر خان.

* صحيفة آدميت ومديرها ميرزا عبد المطلب.

* صحيفة مساوات ومديرها سيد محمد رضا الشيرازي.

* صحيفة تنبيه: ميرزا ابراهيم خان طبيب.

* صحيفة نداي وطن: ميرزا مجد الاسلام (يومية).

* صحيفة كشكول: ميرزا مجد الاسلام (أسبوعية).

* صحيفة محاكمات : نشرت في عهد محمد علي شاه .

* صحيفة الجمال : محمد حسين أصفهاني .

* صحيفة نير أعظم : سيد عبدالوهاب .

* صحيفة تمدن : مديد الممالك هرندي .

* صحيفة عراق عجم : أديب الممالك .

* صحيفة وطن : ملك المؤرخين .

* صحيفة شاهنشاهي : ملك المؤرخين .

* صحيفة روح القدس : (انظر الصورة المرفقة) .

* صحيفة روح الأمين : سيد محمد علي عراقي .

* صحيفة تدين : فخر الاسلام .

وهناك صحف أخرى منها :

« عيب نما - اقيانوس - مجلس - رهنما - مكتب رشديه - تهران -
بامداد - مجلهء استبداد - حقوق - جبل المتين - صبح صادق - حلم آموز
شرف و شرافت - معرفت - فلاحت - جفتك مفتك - دانش - شورای
بلدي - اتحاد - بيداري - زشت و زيبا - نداى اسلام - اصفهان - جهاد
أكبر - انجمن - أنصار - خورشيد - بشارت - روزنامه اي رشت -
روزنامه اي همدان (٢١) .

ج - الصحافة الفكاهية في ايران في العصر القاجاري :

١ - توطئة :

تميل الشعوب الى التصوير الهزلى لأحوالهم ومعاناتهم ومشكلاتهم
وكان الفرس يصنعون صوراً هزلية على الأواني الخزفية والمنسوجات
والسجاجيد على الرغم من أنهم من أفضل الشعوب إجادة لفن التصوير
والرسم .

وكان العرب يجيدون فن التصوير الهزلي بالكلمة، وكانوا يصورون أفكارهم شعرا، يقول جرير في هجاء الأخطل:

وإذا وضعت أباك في ميزانهم .. قفزت حديدته اليك فعلا
وقال شاعر عربي آخر:

كناطح صخرة يوما ليوهنها .. فلم يضرها وأوهى قرنه الوعل
وهذه الصورة الهزلية لو تهيات لرسام كاريكاتوري لرسمها لكانت مثيرة
وصف ابن الرومي رجلا احدا فقال:

قصرت اخادعه وطال قذاله .. فكأنه متربص أن يصفعا
وكأنما قد ذاق أول صفعة .. وأحسن ثانية لها فتجمعا
والهزل لا يكون للسخرية فحسب بل يكون لأغراض تعليمية وتربوية،
يقول مولانا جلال الدين الرومي^(٢٣):

الهزل تعليم فانصت لجده .. ولا تميل لظاهر هزل —
كل جد هزل عند أهل الهزل .. والهزل جد عند أهل العقل
يقصون الهزل في الأساطير .. ويبحثون عن الكنز في الخرابات
ويقول مولانا عبيد زاكاني في رسالة صديقه:

لا تحتقر الهزل ، ولا تنظر بعين الاحتقار للهزليين .

وكان عبيد زاكاني استاذا في الفكاهة والنقد الاجتماعي، وقد ذكر في
أخلاق الأشراف (٢٤) أن جماعة من القزوينيين - كانوا قد ذهبوا لمحاربة
الملاحدة وعند عودتهم أحضر كل واحد منهم رأس ملحد على عصاة،
وأحضر أحدهم قدما فسأله: من قتل هذا؟ قال: أنا، قالوا: لماذا لم تحضر
رأسه؟ قال: عندما وصلت كانوا قد حملوا رأسه، وكانت فكاهة عبيد
زاكاني تنتشر بسرعة في مدينة قزوین، وكانت أشعاره وأقواله ذات تأثير
كبير خاصة على طبقات العامة، وكان عبيد وأمثاله بمثابة الصحف الفكاهية

التي تلهب ظهور الأمراء والأعيان وكبار رجال الدولة بالسنتهم أحيانا والتملق أحيانا، ويقول البيهقي: كانوا يكشرون عن أنيابهم، وليس هذا القول ببعيد عما كان يحدث في الجزيرة العربية قبل الاسلام، حيث كان مجرد ظهور شاعر في القبيلة يعني الكثير، فهو المتحدث بلسان القبيلة والمدافع عن حياضها والمهاجم لأعدائها.

وعندما ظهرت الصحافة بمفهومها الحديث، وظهرت عدة صحف ضمنت أبوابا فكاهية، ثم ظهرت صحافة فكاهية مستقلة.

والصحافة الفكاهية في ايران ظهرت متأخرة قليلا عن الصحافة السياسية والأدبية، وليس هذا الوضع في ايران فحسب بل في جميع أقطار المشرق حيث أنشأ يعقوب صنوع صحيفة هزلية سنة ١٨٧٧م في مصر أسماها «أبو نظارة زرقاء»^(٢٥) وأبدل هذا الاسم عدة مرات فصارت أبو نظارة سواء والنظارات المصرية وأبو صفارة وأبو زمارة والحاوي، ثم أصدر صحيفة التودد سنة ١٨٩٠م في باريس بالعربية والفرنسية والفارسية والتركية^(٢٦).

وقد ظهرت عدة صحف فكاهية باللغة العربية في مصر والشام منها: المنادمة والتفريح والكرباج والغفريت والفكاهة والمسامرات والطرائف وماهاها والبهلول والمسامير والكشكول والبغفان والبعكوكة.. الخ^(٢٧).

أما في ايران فقد ظهرت الصحف والجرائد الفكاهية سنة ١٨٨٢م (١٣٠٠هـ) بجوار الصحف الجديدة السياسية والأدبية بسبب الانفراج السياسي الذي حدث في تلك الفترة.

والصحف الفكاهية في ايران اما أنها صحافة فكاهية فقط أي أن الصحيفة تختص بالفكاهة والتسلية، واما أن تكون أعمدة في صحف ذات ميول سياسية أو أدبية.

وقد شاعت الأعمدة الفكاهية في الصحف الايرانية مثل عمود: جرند

ويرند «الهذيان» في صحيفة صور اسرافيل، وعمود زشت وزيبا «الحسن والقبيح» في مجلة الناكور، والعمود الأدبي في صحيفة الشرق ونسيم شمال، وعمود جيم جيم وديم ديم في المصور، وعمود «تفريجي» في صحيفة جنكل، وعمود شرور في التشويق وعمود «نمدمال» في خواندنيها وكوشمه تهران في المصور^(٢٨)، ولم تكن هذه الأعمدة ذات قيمة في بداية أمرها ولكنها شاعت وانتشرت فيما بعد.

٢ - مراحل تطور الصحافة الفكاهية في إيران :

مرت الصحافة الفكاهية في إيران بعدة مراحل :

* مرحلة ما قبل الدستور حتى سنة ١٩٠٦ م (١٣٢٤هـ).

* مرحلة ما بعد الدستور حتى سنة ١٩١١ م (١٣٢٩هـ).

* مرحلة تغيير السلطنة حتى سنة ١٩٢٥ م.

* مرحلة ما بين الحربين من ١٩٢٥ - ١٩٤١ م.

* مرحلة ما بعد الحرب العالمية الثانية من ١٩٤١ - ١٩٥٤ م.

وهذا التقسيم الذي وضعه باستاني باريزي خلال محاضرة له في جامعة طهران (٢٩) يختص بحثنا منها بالمراحل الثلاث الأخيرة والتي تنتهي بنهاية العصر القاجاري.

* مرحلة ما قبل الدستور :

كانت أقدم صحيفة إيرانية فكاهية هي صحيفة شاهسون، والتي صدرت في استانبول سنة ١٣٠٦ هـ (١٨٨٨ م)، ومديرها هو طالبوف الذي نشر ثلاثمائة نسخة سرا، وكان يرسل نسخة إلى باريس ولندن علي شكل رسالة خاصة للأشخاص الإيرانيين، وقد كتب علي كل نسخة «در هرجهل

سال يكبار منتشرى شود» أي ستنشر مرة واحدة كل أربعين سنة ، وكانت هذه الصحيفة مضحكة وملئية بالسخرية (٢٠).

يعد على قلى خان الأذربايجانى المعروف بـ « صفراوف » أبا الفكاهه،وقد نشر صفراوف جريدة مسائية فى تبريز بالجلاتين سنة ١٣١٠هـ - ١٨٩٢م، وكانت فكاهية ناقدة للوضاع السائدة بأسلوب ساخر، وقد نشر سنة ١٨٩٢م (١٣١٦هـ) مقالا فى صحيفة احتياج أدى إلى ضربه وسحب جريدته منه (٢١).

وقد ذكر براون أن أول صحيفة فكاهية هى صحيفة عبد الحميد خان متين الدولة والمسماة باسم « المصور » (٢٢)، إلا أنه مما سبق يمكن ادراك ان صحيفتى طالبوف و صفراوف قد سبقتا صحيفة متين السلطنة.

مرحلة ما بعد الدستور وحتى سنة ١٩١١ - ١٣٢٩هـ:

المعروف أن هناك العديد من الصحف السياسية والأدبية والاجتماعية والفكاهية قد ظهرت بعد اعلان الدستور، وقد ذكرت الصحف السياسية والأدبية وأتناول هنا الصحف بالفكاهية التى ظهرت بعد اعلان الدستور سنة ١٩٠٦م.

تعتبر صحيفة ملا نصر الدين أشهر الصحف الفكاهية التى ظهرت بعد الدستور، وقد نشرت فى تفليس باللهجة الأذرية سنة ١٩٠٦م (١٣٢٤هـ)، وبإدارة ميرزا جليل محمد قلى زاده نخجوانى ، وقد نالت هذه الصحيفة شهرة واسعة فى شمال ايران واذربايجان، وأشهر مقالاتها كانت بامضاء «هوب هوب» وكاتبها الشاعر طاهر زاده شروانى المتخلص بصابر، وكان شعره بالأذرية والفارسية، وقد تعاون اثنان من الألمان بأفكارهما ورسومهما الكاريكاتورية مع هذه الصحيفة (٢٣).

وكان بين صحيفتي ملا نصر الدين وصفراوف عداء مستحكم ، جعل صفراوف يخصص عمودا باسم « ملا نصر الدين جواب » للرد على أفكار وآراء هذه الصحيفة.

وكانت صحيفة استبداد المنشورة سنة ١٢٢٥ هـ (١٩٠٧م) صحيفة فكاهية ساخرة من المستبدين ، وكانت تنتشر سرا وكتبت في عددها الأول:

«هذه المجلة المسماة باستبداد، لن نغيرها طالما لم يصل عدد قرائها إلى ألف قارئ، وحين يصل عددها إلى ألف من أصحاب العلم، حينئذ سنسميها مجلة «الدستور - مشروطيت» وإلا ستظل في استبدادها مثل آلاف المستبدين الآخرين» وقد أطلع باريزي على سبعة عشر عددا منها^(٢٤).

وظهرت صحيفة نسيم شمال سنة ١٢٢٥ هـ (١٩٠٧م) بإدارة سيد أشرف كيلائي في تبريز ثم انتقلت إلى طهران^(٢٥)، وقد ذكر الأستاذ سعيد نفيس في مجلة «سبيل وسياه» مقالا عن نسيم شمال وقال انه كان ادبيا وديعا حسن الطبع، كان يطبع صحيفته في مطبعة اليهود في أربع صفحات.

ومن الصحف الفكاهية المعروفة بعد الدستور ١٩٠٦م وحتى ١٩١١م والتي ذكرها باستاني باريزي:

- كشكول: صحيفة مصورة فكاهية مطبوعة طباعة حجرية في طهران سنة ١٢٢٥ هـ (١٩٠٧م) وصاحبها مجد الاسلام كرمانى صاحب صحيفة نداي وطن ومحاكمات، وكانت هزلية مليئة بالكاريكاتور السياسي اللاذع^(٢٦).

- مجد الاسلام: نشرت سنة ١٢٢٧ (١٩٠٩) إدارة مجد الاسلام الذي

نقى إلى كلات بأمر عين الدولة.

- قاسم الأخبار: صحيفة أسبوعية، مطبوعة طباعة حجرية، صدرت في طهران ١٢٢٥ هـ بإدارة ميرزا أبى القاسم خان همدانى، فكاھية ذات كاريكاتور سياسى لاذع.

- خير الكلام: صدرت فى رشت بإدارة أفصح المتكلمين، مطبوعة طباعة حجرية ثم زنكية، وقد غضب أمير خان سردار حاكم كيلان على صاحبها فعلقه فى الفلكة، وقد فر أفصح إلى طهران ونشر صحيفة هناك ثم عاد إلى رشت بعد فترة وكان مؤيدا للديمقراطيين^(٢٨).

- تنبيه: صحيفة فكاھية حجرية ثم زنكية الطبع، طهران ١٢٢٥ هـ وهى تنسب إلى المعتدلين.

- صحيفة عيب نما: إدارة سيد عبدالرحيم كاشانى ١٢٢٥ هـ، مصورة كل أسبوعين، فكاھية، معارضة للدستوريين ومؤيدة لمحمد على شاه. وقد أصدر محمد على شاه قانونا من ٥٢ مادة فى المحرم سنة ١٢٢٦ هـ - ١٩٠٨ ينظم الصحافة^(٤٠):

- زشت وزبیا: إدارة فتح الممالك سنة ١٢٢٥ هـ فكاھية.

- تياتر: إدارة رضاخان طباطبائى، أسبوعية، فى طهران، صدرت ١٢٢٦ هـ تعرض أفكارها بشكل مسرحى.

- ناكور: صدرت فى ١٢٢٦ هـ فى أصفهان، إدارة ميرزا مسيح تويسركانى والجزء الفكاهى منها باسم زشت وزبیا.

- حشرات الأرض: صدرت فى ١٢٢٦ هـ ومديرها الحاج ميرزا بلورى (٤١)، وقد توقفت فترة ثم عادت مرة أخرى للانتشار، ومن أهدافها الدستور.

- صحيفة ملاعمو: صدرت فى تبريز ١٢٢٦ هـ باللهجة الأذرية.

- بوقلمون : في تبريز ١٣٢٧ إدارة محمد غني زاده سلماسي .
 - مهدي حمّال : صدرت ١٣٢٨ في رشت إدارة ملا علي أكبر زاده .
 - جارجي ملت : أسبوعية ، في طهران ١٣٢٨ إدارة آقا سيد حسين .
 - بهلول : أسبوعية مصورة ، صدرت أوائل ١٣٢٨ إدارة أسد الله خان .
- المعروف ببارسي وهي صحيفة الحزب الديمقراطي ومعارضة للحزب
الاتحادي .

المرحلة الثالثة من ١٩١١ - ١٩٢٥ :

- بعد خلع محمد علي شاه وتولية أحمد شاه وتكوين مجلس وصاية ،
ظهرت مجموعة أخرى من الصحف الفكاهية أهمها :
- * بايتخت ايران : صدرت في المحرم ١٣٢٩ هـ (١٩١١ م) وكانت فكاهية .
 - * شيخ جفندر : صحيفة فكاهية مصورة صدرت ١٣٢٩ هـ (١٩١١) بطباعة
حجرية صاحبها مير فتح علي وناشرها أبو لمعة المعروف بسيد آهسن
وكانت معارضة ومرتبطة بحزب اتفاق وترقي .
 - * شيدا : صحيفة فكاهية وجدية - أسبوعية صدرت في اسلامبول ١٣٢٩ هـ
إدارة محمد ضياء الدين وتحت رعاية الطلبة الايرانيين في اسلامبول ،
وكانت تميل للديمقراطيين .
 - * صحيفة فروردين : طبع أرومية (رضائية) ١٣٢٩ بلغة تركية أذرية فكاهية
تابعة للديمقراطيين .
 - * جنكل مولا : طهرانية صدرت في رجب ١٣٢٩ هـ .
 - * جنته بابرهنه : مصورة ، أسبوعية ١٣٢٩ إدارة ميرزا محمد افشاردوا
ساز .

- * راه خيال : ادارة أفصح المتكلمين سنة ١٣٢٩ هـ .
- * صحيفة جنكل : حسين كسمائي في كسما .
- * گل زرد : يحيى ريحان - طهران ١٣٣٦ هـ (١٩١٧ م) .
- * برجيس : ارزنگ في جمادي الأولى ١٣٣٨ هـ (١٩١٩) في تبريز .
- * سباهان : ادارة محمد علي مكرم ١٣٢٥ هـ في اصفهان .
- * توفيق : في تبريز ١٣٣١ هـ (١٩١٢) ادارة حسين توفيق وظلت حتى ١٩٣٩ م .
- * انتقاد : طهران ١٩٢٢ م .
- * نسيم صبا : حسين كوهي ١٩٢٣ م .
- * خورشيد ايران : بهاء الدين حسام زاده بازارگاد ١٩٢٣ م .
- * ناهيد (ستاره صبح) ادارة ميرزا ابراهيم ناهيد، صدرت ١٩٢٤ م (١٣٢٤ هـ) .
- * ارزنگ : اصفهان ١٣٢٥ هم أعمدتها « على ورجه » ادارة عبدالله وزير زاده .
- * عنكبوت : تبريز ١٩٢٥ ادارة ميرزا باقر نطاق، كاريكاتورية شعارها ان اوهن البيوت لبيت العنكبوت .
- وتتابع صدور الصحف الفكاهية في العصر البهلوي بعد ذلك ومنها :
- حلاج وأئينه ، ايران وأميد وزنبيل ونامه بانوان ومروج وشهر فرنگ وبابا شمل .

حاشية الفصل الخامس

- (١) تاريخ العرب ٨٢١.
- (٢) الصحافة العربية نشأتها وتطورها ٦٣.
- (٣) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين ٦٣.
- (٤) تاريخ العرب ٨٤٣ - ٨٥٤، الجريدة أو الصحافة عند المسلمين ٧٤ - ٧٨. الصحافة بين التاريخ والأدب محمد سيد محمد القاهرة ١٩٨٥ ص ٨٠ - ٨٥.
- (٥) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين ٣٨.
- (٦) نشأة الصحافة السورية شمس الدين الرفاعي مصر ١٩٦٩ ص ٤٨ - ١١٦ الصحافة العربية ١٥١ - ١٥٥.
- (٧) دائرة المعارف الاسلامية مادة صحيفة.
- (٨) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ٧٣.
- (٩) ناي هفت بند - باستاني باريزي تهران جاب چهارم ١٣٦٣ ص ١٦٣.
- (١٠) روزنامه ايران شماره ٩٩٠ - ٢ آذر ١٩٠١.
- (١١) Literary History, Browne, P. 16
- (١٢) ناي هفت بند - باستاني باريزي ١٦٤.
- (١٣) تاريخ مختصر احزاب سياسي ايران - دوم تهران ١٣٦٣ ص ٩.
- (١٤) نفس المصدر ١٠.
- (١٥) المصدر نفسه ١٢ - ١٣.
- (١٦) المصدر نفسه ١٦ - ٢٥.
- (١٧) المصدر نفسه ٤٠ - ٦١.

- (۱۸) Revue Du Monde Musulm, Browne, P. 127
- (۱۹) الجريدة والصحافة عند المسلمين ۱۲۰.
- (۲۰) تاريخ بيداري ايرانيان به اهتمام على أكبر سعیدی سیرجانی تهران ۱۳۶۲ جلد سوم ۶۵۰.
- (۲۱) المصدر نفسه ۶۵۳.
- (۲۲) هزل تعلیم است ان راجد بشنو ..
- تومش—و بر ظاهر هزلش گرو
- هر جدی هزلست بیش هازلان ..
- هزلهـا جدست بیش عاقلان
- (۲۳) هزل راخوار مداري—د ..
- وهزالان رابه چشم حقارت منکرید
- (رسالة صد بند ۹۹)
- (۲۴) ص ۲۱.
- (۲۵) أعلام الصحافة العربية ۵۲ - أبو نظارة ۷۸ - الصحافة العربية ۴۶۱.
- (۲۶) ناي هفت بند ۱۶۳.
- (۲۷) الصحافة العربية ۴۶۲ - ۴۶۳.
- (۲۸) ناي هفت بند ۱۶۱.
- (۲۹) اواخر اسفند ۱۳۴۸ فی كلية الفنون الجميلة بجامعة طهران
- والمحاضرة منشورة بكتاب ناي هفت بند ص ۱۵۲ - ۱۸۳.
- (۳۰) ناي هفت بند ۱۶۲.
- (۳۱) المصدر نفسه ۱۶۴.
- (۳۲) تاريخ مطبوعات وأدبيات ايران در دورهء مشروطيت : ترجمهء محمد عباسی جلد اول ودوم تهران ۱۳۲۷ش جلد سوم ۱۳۴۱ش
- (۳۳) ناي هفت بند ۱۶۵.

- (٣٤) نفس المصدر ١٦٦ .
- (٣٥) مجله گوهر مقال گیلان ونسیم شمال باستانی باریزی.
- (٣٦) کان شاعرا مجیدا وأحتفظ لدي بديوان لأشعاره - المؤلف.
- (٣٧) ناي هفت بند ١٦٨ .
- (٣٨) المصدر نفسه ١٦٨ .
- (٣٩) تاريخ مختصر أحزاب سياسي ايران - دوم ٣٦٣ .
- (٤٠) ناي هفت بند ١٧٠ - ١٧١ .

The Persian Revolution of 1905 - 1909

Edward.G. Browne London 1966 P.116

الفصل السادس

دراسة وصفية

نماذج من الصحف الإيرانية في العصر القاجاري

أعرض في هذا الفصل نماذج للصحف الإيرانية التي ظهرت في إيران في العصر القاجاري، وتيسر لي الاطلاع على نسخ مصورة منها، وقد أرفقت صوراً من هذه الصحف، وأهم هذه الصحف:

١ - صحيفة شيخ جفندر :

صحيفة فكاهية مصورة ، مطبوعة طباعة حجرية صدرت سنة ١٣٢٩ هـ (١٩١١ م) وجاء في النسخة المرفقة صورة منها :

في أعلى اليمين : عنوان المراسلات : طهران حارة بهلوان يزدي رقم ١١ -
المدير المسئول : أبو المعالي ، صاحب الامتياز : مير فتح علي .. لا تقبل
الرسائل غير الموقع عليها والتي بدون طوابع .

وسط : شيخ جفندر : بتاريخ الأحد ٢٨ شوال المكرم ١٣٢٩ .

أعلى اليسار : قيمة اشتراك :

سنوي	٦ أشهر	٣ أشهر
ملهران	١٢ قران	٧ قران
الولايات	٢٠ قران	١٢ قران
الخارج	٣٠ قران	١٢ قران
٨ قران	٦ قران	٥ قران

قيمة النسخة الواحدة في طهران مائة دينار .

أسفل العنوان :

* مصورة مؤيدة لاستقلال ايران - أسبوعية - حرة تسجل في كل عدد

تاريخ حياة المشهورين.

* تطبع الصحيفة في عمودين فقط.

[illegible]

٢ - صحيفة روح القدس :

صحيفة سياسية صدرت في عهد مظفر شاه وتوصيفها كالتالي :

* في اليمين : عنوان المراسلات : مكتبة التربية، المدير العام : سلطان العلماء خراساني، تباع بجميع المكتبات ويُطبع ويوزع عدد واحد أسبوعياً، تطبع الثلاثاء وتوزع الأربعاء.

* لن تقبل الرسائل غير الموقع عليها وليس لصاحبها حق استردادها سواء نشرت أم لا.

* وسط « صورة للأسد والشمس والتاج وملكين مجنحين يطيران حول الصورة وبينهما وأسفل « روح القدس ».

* يسار : قيمة الاشتراك السنوي :

طهران : ١٢ قران الولايات الداخلية : ١٧ قران

روسيه : ٥ منات جميع الممالك الأجنبية : ١٠ فرانك

قيمة الاعلانات : السطر بقران واحد.

قيمة النسخة : مائة دينار..

وجاء أسفل العنوان :

جريدة حرة تبحث في العلوم السياسية والدبلوماسية، ولا مانع أبداً من نشر الأمور والموضوعات ذات النفع العام.. بتاريخ الثلاثاء غرة شعبان المعظم ١٣٢٥. * وتطبع الصحيفة في عمودين فقط.

٣ - صحيفة خير الكلام :

صحيفة فكاية نقدية صدرت ١٣٢٥ هـ، ادارة أفصح المتكلمين، طباعة

حجرية ثم زنكية، وجاء في نسخة منها :

* اليمين : المدير والكاتب ميرزا أبو القاسم أفصح المتكلمين، مركز الادارة في رشت منطقة صيقلان.

يطلب كيفية الاشتراك بعد خمس نسخ.

«میرد و باقیش از تو مدد فرماید» (بسم الله الرحمن الرحیم)

عنوان مراسلات

کتابخانه تربیت

مدرسه

(مجلس الشوری)

در علم کتابخانه فروش میرسد

بازار صفه بک غره طبع

و توزیع میشود

مجلس طبع چهار شبه توضیح

کتابخانه با احتیاط

فهرست شد چه درج خود

پشتود صاحب حق

استرداد اداره

قیمت نشریات

هرگز ۱۷ قران

و لا بد از ۱۷ قران

روبه ۵۰۰ ملت

سایر کتابت خوجه

۱۰ قران

قیمت اعلامت مطری

بسم الله الرحمن الرحیم

قیمت پانزده صد و بیست

و پانزده و بیست

و به اشتراک به از سفره

میراث میشود



«میرده است از راه طبع و سبلی و بولیکی بحث میخاید و ابدأ شواذ و حلوین طهری، طبع»

تاریخ ۳ شنبه از انبیا و طالب فواید و ده مقالات طالعیه قریب میشود. غره شنبه انظم ۱۳۷۵

«و ابدله روح القدس»

«خدا ملا از شر حشرات حفظ کن»

این خدمت روح القدس من چاره را بهای فلاح
خود نمیکند از حق میگوید. اینها بنویسند
برود نمیکند چرا اینها بنویسند اند برود نمی
فروری من مرا چه منتظر میشود و میگویم

لی دل بهر زلف برهمنان بیکر
هریکه که حد توانست با انت بیکر

هر کینه الا حق غم خویش نشین
با کره سرا برده سلطنت بیکر

بها به که این سلطان نو عهد صدارت خود بان
نک و ناکت خبالت کرد و تمام حقوق این طغنا
نوروی غیوت دانی منی جلب مانع شخصی و مولی

لشکر از دست داد و کلبه حرای که بمروزه
طالع میشود از انور خیره نوبت این لفظه شاکت
بهم این نقل و ثمرها بواسطه نمریکان بر شده است
شما به که خبر نمر بیکر آنکه شاید این سلطان

از بر کرده و همه صدارت بنشیند خود دست از

عشق بلزی بر نهانند اند و بر قیام خطبه دستور
السل میبخشد که مردم بی گناه را به نیت و
دست میگیرد کند

بنها به که در سید کمال من خوشنودی روح بر
خروج امین الامان و خدمت وودا نفس صنف
تحریرت میگوید که بنده به نیت و بر عریضه
بدیده و شکایت عابد که حد توانست با انت بیکر
مالکیت دارم امین به نیت و نیت این سلطان
مطلوبه میبندد شد و قائل به نیت و بیکر
را باید میگرد

بنها به که حشرات وودا امین سلطان به بسی از
لشکر اول میدهند و تحریرت به نیت و بسی از
چرخ خود ملت را بر حال عبور و مرور شده برزند
بنها به که متهدی قریب حسن عکس من انبیا
خدمت به نیت و نیت همه چیز نیت امین سلطان را
روی قالیچه به نیت و نیت و نیت و نیت در میان
خایان نسب میباشد و نیت و نیت را نیت و نیت
از کند جلوه میدهد

فیهیت اشترک سلبه

(حفظ بیله اسلام)

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

فیهیت اشترک سلبه

این جریده آزاد مل در کلیات مصالح ملک و ملت و حفظ بیله اسلام سخن میگوید مقالات عام الفیه پذیرد و درج میشود در صورت نشدن حق استرداد بیست و دو شنبه ۱۶ شهر شعبان الحظم ۱۳۲۵

اگر غلبه بر اهل انصاف از عهد حفظ وطن خود هم بر نیامدی ؟
زین و زینت دنیا تو را فریفت . سراو عمل ترا بر هم طکی
زحیح دادی . شب و روز در بستان باج واری بیشتر و داخنی
شهرت خود را باطل شهوت ساختی

اگر نیاکن تو از تو برسد که شنبه حیانتگر احدی را
که در کف تو و دینه نهاده بودند چه کردی (الحمره)
والیضه) را بکه گذاشتی ؟ و شیران چکی که دشمنان حیثه
از یم ایشان لرزان بودند از جانب تو ملوور چه کار شدند ؟
واسپهای کیلان بکدام طرف ناخند ؟ چه جواب خواهی
داد ؟ و روز قیامت بروی ان فتنین چگونه نظر خواهی
کرد ؟ خواهی گفت . من ان شمیر را بکار گرفتن اسیران
و کبدان غیر مطبوع بدم . در غمره و بیغهای الحمره و الیینه
عینش میگردم . واعتسانی بحراست باک و لرامم آوردن
اسبب استندانت ان نداشتم . عساکری که شایع مجوز کرده و
ترتیب داده بودند برای خای لدا بدقتی خود بدست آمدی داده ؟
اهل افرایان این راه کردم . نازی ترادان بلد بیای شهر را
برای آوردن جواری و غوالی بطراف لر -

زود بلش . باین سحاری و سبه و اراضی حاصل خیز
و اینه رفیه مولتی و کتبهای که منیع صرف بود و این چینه
سارها که اب ان باخون امراء مظلوم شده و این چینههای با
زهرت بیکسار دیگر نظر کن . بین (الحمره) که لرزیده
احضار یسیر بود چنان مشتعل شده . از ان قطه خاکتری

(د شیر نروماه ندارد)

ایستای فتح بلاد اندلس از عبدالرحمن بن یحیی که از طایفه بنی اده
بلا مغرب رفت و فتح ان ممالک نمود . لا يزال دولت ایشان
در ترقیه شوکت و استلاء بود . در زمان عبدالرحمن ثانی
فتح که ممالک حاصل شد . ولی قسریستی از دوده کم کم اسباب
نقد ان دولت گردید . آخرین ایشان عبداله الصغیر بود
آخر مملوک اسلاب اندلس است . او غر غلظرا بر نیکی تسلیم
گرد . با اهل و کسان خود راه افرقا پیش گرفت . بمحل
بیده که احوال آسیایاندا (جای آه کشیدن عرب) گردید
در قمار و سبوی غرق شده گرد . آهی کشید و گفت ااه اکبر
تک حسرت از چشهای او جاری شد . در این وقت ملندش
بجهت تم عساکران بنی رومیخ بلو خطاب نموده که دلیل کمال
تلق و حکمت و حقیقت و غیرت منار الیهاست . و ان عبارات
لرزان را راست

ای لرو باه ! ثابت نبود که عرب را چون نظر زندی باشد
لرمم آید که نور ازاده خود خواهم . کس بجای تو سنک
نشد بوم ای حیاء من زلف کن بران وطن عزیز که
بشد مردمان توانستی ارا نگاهداری . آیا نمیتوانستی از
لمسین جلیز که مدبر لوی محمدی ص ع جای داشتند
نجات یابی ؟
احمد بنو لرحما داشتند ! مقهور و ازاد ساخته . تو

* وسط : حفظ بيضة الاسلام - خير الكلام ١٣٢٥ ، تطبع وتوزع مرتان أسبوعيا .

* يسار : قيمة الاشتراك السنوي : رشت ١٨ قران ، جميع البلاد في الداخل : ٢٠ قران ، القوقاز وروسية : ٥ منات ، بلاد الفرنجة : ١٤ فرنك قيمة النسخة الواحدة : في الداخل ٣ شاهي ، في الخارج ٤ شاهي وجاء أسفل العنوان : هذه الصحيفة تتناول الحرية و الوطنية في جميع أمور الملك والأمة وحفظ بيضة الاسلام ، تقبل وتنشر المقالات ذات النفع العام ، ولا يحق استردادها عند عدم النشر يوم الاثنين ١٦ شعبان المعظم ١٣٢٥ .

* تطبع طباعة حجرية في عمودين فقط .

٤ - صحيفة تنبيه درخشان :

جاء في الصفحة الأولى رسم كاريكاتوري على هيئة مسرح يخرج من ستارته شيخ وأمامه على الجانبين كتب كثيرة ، وجاء أسفل الرسم (السنة العاشرة) . وكتب تحت الرسم : «صحيفة تنبيه درخشان صحيفة مصورة مضحكة بها موضوعات ظريفة ولطيفة ، ولا دخل لها مطلقا بالموضوعات الجادة تهذي دائما وتثرثر ولا تدرك معنى السياسة والبولتيكا» .

٥ - صحيفة جنته بابرهنه :

صحيفة فكاهية أسبوعية صدرت سنة ١٣٢٩ هـ ادارة ميرزا محمود افشار دواساز وهي باللهجة العامية تطبع طباعة حجرية ، جاء في الصفحة الأولى منها :

* اليمين : طهران ادارة المراسلات نفس المكان ، المدير المسئول : نفسه

* وسط صحيفة جنته بابرهنه .

* يسار : قيمة الاشتراك :

السنوي بدون ... ٣ قران ، جميع الولايات الداخلية العدد ٥٠ دينار

٦- صحيفة ملا نصر الدين :

صحيفة فكاهية صدرت ١٢٢٤هـ (١٩٠٦) في تفليس باللغة التركية الأثرية ادارة ميرزا جليل محمد قلى، أورد منها صفحة الكاريكاتور والتي يشاهد فيها رجال الحكومة، وكل واحد منهم يحمل حمارا، وكل حمار يؤدي فعلا منهم من يدخن سيجارة وآخر نارجيلة وثالث يرتدي نظارة ورابع يعقد يديه أدبا ويرتدي نظارة وخامس ضئيل الجسم، وقد نشر هذه الصفحة رويتر.

٧ - صحيفة بهلول :

صحيفة فكاهية جاء فيها ما يلي :
* أعلى الصفحة : بهلول وأسفلها مباشرة بتاريخ السبت ٢١ جمادى الأولى سنة ١٢٢٩هـ، العدد الواحد ١٠٠ دينار ادارة بهلول... ميرزا على أكبر خان كاروانسرائي خدائى.

وجاء أسفل هذا رسم كاريكاتوري لحمال يحمل على ظهره حملا ثقيلا مكتوب على الحمل ١٢ كرور (٦ مليون) والحمال يقول :
«أه قُصم ظهري» والمقصود من الرسم الديون الخارجية على ايران.

٨ - صحيفة بايتخت ايران :

صحيفة سياسية فكاهية كاريكاتورية، جاء فى عدد السبت ١٩ محرم سنة ١٢٢٩هـ ما يلي :
* اليمين: العدد الثانى، بيت من الشعر أعلى الصفحة أسفله «عليكم بالسواد الأعظم».

مقر التوزيع مكتبة الأدب، السادة الراغبون فى الاشتراك عليهم أن يقدموا عناوينهم مباشرة للمكتبة المذكورة، المدير المسئول والكاتب: م. شريف.

* وسط: بايتخت ايران (فى شكل زخرفى جميل حيث كتب الاسم من اليمين ليسار والعكس بحيث يُقرأ من الناحيتين) وأسفله : السبت ١٩ محرم الحرام ١٢٢٩.



➤ روزگه تیه مدرسه جریده ایست مصور و مضحك و جرای مطلب ظرایف و لطایف
 • و ابداً داخل مطلب جدی نفیده همیشه از چرند و برند سخن میراند •
 • و منی بنگ و بیاسی را نمیداند •

بِالْبَازِزِ اِنِّیْ اَجْلِسُ عَلَی الْاَرْضِ وَ اَنْتَ اَحْسَنُ وَالْعِیْ اَصَابِعِیْ وَ اَنْتَ کَرِیْمٌ
یَغْفِرُ بِرَحْمَتِیْ وَ اَزْدِفْ خَلْفِیْ وَ مَنْ رَغِبَ عَنِ سَنَنِیْ فَلَنْ یَسْتَوْفِی

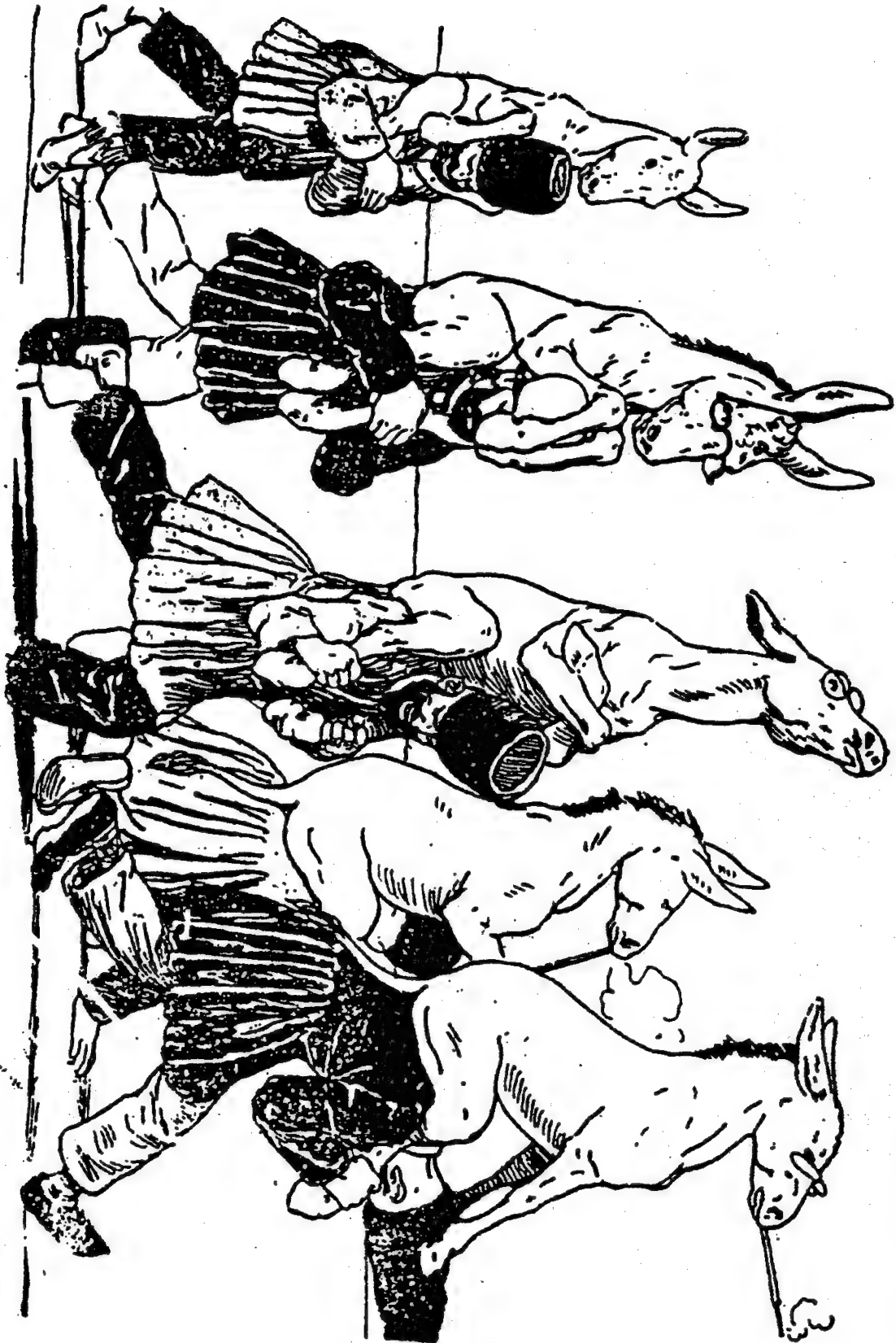
ای بابا من بر زمین بنشینم و تو بهترین و عزیزترین باشی
و من از انگشتانم را در پشت من بگذران و هر که از من بداند که

جنت باب من است



و در حق من احوال از من بگو و در سنگ من کزبان
ان انجمن آید و دست قدرت ایجاد فرموده بود و خلاصه
بابا صحرای بزرگ بزرگوار که در صدر تشریف داشت و دست
به محاسن سفید چون پنبه امریکایی خوش گشوده و دندان
های چون مروارید بجای و دشتیان را از او در بر داشت
چراغ روغن داده با کلمات ساده خود خطاب بزرگ
بزرگ نمود و حالیکه قلاب سنگ خود را داشت و فرمود
که ای بزرگ عزیز بشنو شرح این غار که در سنگ است و بی
در حد قدیم دیوان دایم مرز و بوم تسلط نام داشت
از او جدا و آموختن طبع خوش میبودند پادشاهان و پادشاهان
نیز که در آیدانی نه بر و شمس دست پادشاهان و پادشاهان
سنگ داشت و بتنه هزار و دشت اعانت بزرگ بود
انجمن پسر شیطان ای ای او میبود که بر جندی افتاد
با عاریان و خلایق و جن ای منیب و سنگ چنان
چین و بختیان نگار و دودل ایان صحرای جدل میبود
لی لی دور و خاتم بین و بی علی کرید تا کمان نمود و گوش
از نسل او میان تایید بزدان پان سر از دهان که میبود
سران اهریماز اکت انجمن پسر اهریماز کان کزبان
کنار دیای باختر پناه بر میس جهان برد با بی دیوان
کر بزرگان پس که فاف انداختند و پسر اهریماز عابدان
و اهریماز ان نگار و فاف را طمس نمودند و پسر اهریماز
آدمیان سر از بوقله بردارند که اگر بزرگ بزرگ است
نوع را ندانند اما پسر اهریماز است و پسر اهریماز

فانین ای اشیان بر سر نام ای عالم است
غذا یار یزد نام قدیمی را و زمان طفولیت که در ده
ساکن بودیم مرحوم پدر بزرگم که عبارت پیر در مان
باشد و شبهای بلند نستان کنار تنور برای ما ایفتد
نقل می نمود بی و نستان بیکار بودیم سخن کاشته
سوفت جمع کرده طوطی جز حیوانات که آ آورده آرد
و قوریه پیریه است کلک و کشش بشیره و چند و ستر
کرد و میوز روغن چراغ بزرگ و لذات نده کافی مانس
مرحومه ننه بزرگ چرخ ریسمان رسی و معانی خوش گذران
بشل او از تار سیم است صدای میباد پدرم پسر بزرگ
اینگد و تابستان چیده بود فاف میگرد مادم شتران
باقن بود و چندی یکده خروس سفید چهل پاچ بزرگ
صبح شترم بود خج خج نوساز بزرگان و کوه سفید
بکوش یک اثر خوشی میداد بعضی اوقات غنای
کاو چون ناله عاشقان اسباب روح و انبساط میشد
و گاه فای خون چون و غرغراغ سیاه اندازد و بت
و غم خواری ای بابا دایم می نمود سنگ باه فاک نامش
خال خالی بود و از ایهامی واق مارا خطو خط میشد
ملاوه دی ای پسرانی فرو نیک داشت ای پسر اهریماز
دست قدرت حق تکلیف داده بود و از آفرادین که بعد
خردلی کینه و حد و ان جمع مقدس وجود داشت
با نام نوع بشر دست اتحاد داده و دعوت و تب است



کارکنوری از دفتر طراح روزنامه ملایرالدین

پهلوان

بیان شبانه ۱۱ جادی ۱۳۲۹ تک فرو صد و نسیار اداره جلال مجریه میزبانی که بنام بیخ درو بر برای



تکه باری نذو ششم باری جوی به سر باری جوی

العدد الواحد في طهران ٣ شاهی
* يسار : السعر سنويا لبایتخت ١٥ قران.
الولايات الداخلية : ٢٠ قران، الممالك الأجنبية ٢٥ قران.
العدد الواحد لبایتخت ٣ شاهی.
الاعلانات : السطر بقران واحد.
لا ترسل الى الولايات .. إلا بناء على طلبكم.
وجاء أسفل العنوان :

«أسبوعية - سياسية كاريكاتورية مؤيدة لاستقلال الوطن وتطوير وتنشيد
الأيرانيين في ظل...»
وأسفل هذا رسم كاريكاتوري لمجلس نيابي يخرج منه مجموعة من
النواب مع تعليقات فكاهية.

٩ - صحيفة خنده :

صحيفة فكاهية صدرت في ١٢٠١ هـ (١٩٢٢) جاء في نسخة منها :
* اليمين : ادارة شارع باغ وحش رقم ١٥.
العنوان التلغرافي : خنده
جميع المراسلات يجب أن تكون باسم المدير.
تقبل وتنشر المقالات والرسوم المضحكة ولا تحظى المقالات الجادة بالاهتمام.
* وسط : السبت ١٨ سرطان ١٣٠١.

خنده

العدد الواحد ٦ شاهی.
* قيمة الاشتراك ١٥٠٠٠٠ قران.
٦ أشهر ١٨ قران.

.....

الخارج : اضافة أجرة البريد.
الاعلانات : بالرسم في صفحة ٢ - ٣ السطر ٤.

تألیف ۸۸ سرطان ۱۳۰۱

خندل

این شماره ۶ شامی

(هر چه ایست از ترس (۱) نوحه می (۲) مرصه می (۳) و نال دارد (۴) و بالاخره سکه می گذارد (۵))

مقایله و احوال - بدل است بین چیز عاصه و انزوا و بی زحمت قرین مشاغل است از بیل تنگ و پارت شهری و بیانی بی غلی سکه این قیل زدن را قید میکند یا دستش می رسد و با خلیس بنیاد

پنج روز جشن باغم

مگر چرا که حداد عرض دهند
که این سوخته از سبیل که غم نه
لکان بنه یزد بود مگر این عرض
که این کجبه لوح زرد رنگ نه
مدار خلق عار خفت است این
معنی زده معنی کجست عجز نه
لی می و پرده می من به در مطلع نظامه این من حاصل مع زده این معنی هم بهیچک
آمده سوفا را که زنده نشیب و ثبات آسمانی هنوز برای ما کائنات مدله حریت و بهیچک
بده لم صلا پنج روز جشن عه است که به قدیم کن بهیچک بهیچک کائن بهیچک
صدا شود که غار کردن طرد را حرکت عه و تنگی صدا کند صفا که عه را ۴
سزود کنی مرغ نود صفا که سکه ۴ را که فکر می و وزن لغزانه

طوبان باغ و شش سره ۱۰
طوبان نکرانی (مقدمه)
تمام مکتوب باید ناسه ندر باشد
مدلات و لوازم حتمه عار
قیدال و مروج بهیچک
مخالات جدی از موجه اخبار سافلاست

ما و جو نبول

بهیچک طاقی و قیل که از سبیل سده بین شده
۱۰ مو سعت بد از سبیل شیب جو بیل در طوبان
طوبان مدور ما کج کرد بهیچک خازن ر قیل طوبان
مو در بیل قیل شمال پارتیب قیل در بیل پیدا کرد
جو بیل - گریبات (تسلیه بهیچک)
مدور - سلفیه لایند
جو - طوبان (اسوال شریف ۱)
۲ - لایند و سلفیه

بدون رسم في صفحة ١ - ٤ السطر ٣ قران.
وجاء أسفل العنوان كلام لم أستطع قراءة سوى هذه الكلمات:
«جريدة اشرافية رجعية مؤيدة ... عموما ليس لها مسلك سياسى»
والصحيفة على عمودين غير متناسبين.

١٠ - نسيم شمال :

جاء فى العدد ١٤ من السنة الثالثة وعلى صفحتها الأولى ما يلى :
* أعلى الصفحة : « أمتن يجيب المضطر اذا دعاه » وجاء بيت شعر حول اسم
الصحيفة « نسيم شمال » يقول : فلتسعد يا نسيم الشمال فقد جاء زمن
الوصال .

وعلى اسم الصحيفة جاء : سنة ١٣٢٦ .
* فى أقصى اليمين : هذه الصحيفة ستطبع بقدر الامكان بسرعة ..
وعلى الجانب الآخر : غرة ذي القعدة ١٣٢٩ فى رشت ٣ شاهی وجاءت
الصفحة الأولى فى عمودين من الشعر .

١١ - صحيفة تنبيه :

صحيفة فكاهية صدرت فى طهران جاء فى احدى نسخها :
* اليمين : .. طهران ١٢ قران وجميع الولايات بالاضافة إلى أجرة البريد .
* وسط : تنبيه : القيمة ٣ شاهی ١٣٢٩ .
* يسار : شارع جليل آباد جنب حمام آغاباشى حارة مصنع الأسلحة القديم (قورخانه
كهنة) رقم ١٨ .
وأسفل العنوان جاء :
الستارة الأولى : منظر ملا سلفدون الملحد الذي كان يرتدي رداء العلم وأسفله رسم
كاريكاتورى .
الستارة الثانية : ملا سلفدون حليق الذقن وأسفله رسم كاريكاتورى .

شمال

۱۳۲۶

این روزنامه عجالتاً
هر قدر ممکن شد
بطنع میرسد

غرفه ذالعه
۱۳۲۹
دورق در سمت ۳ ماهی

ادبیات

عالمیت ایران - مظهر لیاقت



میشود از علم و دین چشم ایران ای نسیم
 این خرافه میشود در دوس و دشواری نسیم
 ابرهای تیره هم گردد پنهان ای نسیم
 آفتاب صفت گردد در خفا ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 خفا بر آن رو علی حق جهان خواهد شد
 گنجهای تازما از حرم جان خواهد شد
 جزای کت مشت استغفار خواهد شد
 میشود دنیا بکام تو جوانان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 مزارع می آب ایران آبادی میشود
 سبب حق میکند ظلم فراری میشود
 چشمی ظم در این شک جاری میشود
 مردوزن لبت برند از علم و خرد ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 از صاف و مو میگردد ز سرها و سوس
 میشود ایجاد در حرکتی بک مدور
 لودگان مشغول تحصیل حساب حنده
 کتا جفر الیا دوست طفلان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 خاندان و تربیت مشهور دوران میشود
 لودگان هر مدور با علم و خردان میشود
 و خزان لاسرعت دارای عنوان میشود
 خفا بر آن میشود پر خرد و علم ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 از صحت و دارن یکا کن گردد حوش
 هر ایران هیچ مکرده می آید پیش
 که بهر وقت از چشمه بهر کرک و چشم
 خرق نای ای اهل ایمان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم

هر چه می بینی بهر صورت همه روح است و نور
 پای کوپان سر برون آرند اموات لا ظهور
 بینی امروز است ای افسردن روز ظهور
 روغنکی او شد دو سطح امکن ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 محو موحیات گردد از همه اطفالها
 میشود کواره این بیکار ها طفلها
 خوار میارند این با کتا و مالها
 ساحر و جن گیرم گردد پنهان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 خاکسخت خیز ایران تاج دنیا می شود
 الدو هر علم و هر صنعت میا میشود
 عارفان را جای تفریم و تماشا میشود
 میکند مشروطه تاسیس دهستان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 علس با عمل آید در شهر وجود
 روح حانی دهنه اموات از فضل وجود
 بیک رجم و فری دو طعم ایشان وجود
 مؤمنان دستک زنان پادری و خفا ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 از فضای لامکان باد بهشت میوز
 بیل قدس بر سر ام می خرد
 راغ اسبده رحمت همی لب میگردد
 بین میگردد بساط روح و ریحان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 راه آهن میگردد آخر قطار و قطار
 امیرین می چشند این سالکان خور و زار
 کس در گشتی نمی بیند درای مهر و دیار
 هر گدائی پیخورد مرغ و فشان ای نسیم
 می شود همین دهان اهل کیلان ای نسیم
 عساکر و دوجاه مزارها بکسان شوند
 از خفا علم شکنها همه کسان شوند

خایان عیسی آبا
بیمار آغا باش
در قزوین بکشت

تنبیه

در طران و از قزوین
سایر ولایات معلوم
اجرت نیست

۱۸

۴۵/۸

نیت شبی
۱۳۲۱

۱۸

برده اول - نایش غلامی و ن لی وین که یکس لیل علم بود
برده دوم - ریش تراشیدن غلامان
آخ - از بی علمی صورتهم را بریدیم باز چه عیب دارد که
سرخودم یاد بگیرم



١٢ - صحيفة كشكول :

صحيفة فكاكية مصورة ، طبعت طباعة حجرية، مديرتها : مجد الاسلام

كرمانى وهو نفسه صاحب صحيفة نداء الوطن وصحيفة محاكمات.

* ادارة صحيفة كشكول طهران، ادارة صحيفة نداء الوطن.

تطبع وتنشر مرة واحدة كل أسبوع.

تاريخ السبت ١٢ ربيع الثاني ١٣٢٥هـ.

الموافق ٢٥ مايو ١٩٠٦.

* وسط : كشكول، قيمة النسخة الواحدة ٣ شاهی.

* يسار : الاشتراك السنوي :

دار الخلافة طهران ٨ قران.

جميع الولايات الداخلية ١ تومان.

بلاد الفرنجة ٥ فرنك.

القوقاز وروسية ٣ منات.

بلاد الهند ٤ روبية.

١٣ - جريدة صالح ميرزا :

سبق أن تحدثت عن صحيفة صالح ميرزا باعتبارها أول صحيفة صدرت في

ايران في العصر القاجاري، ويمكن توصيف هذه الجريدة والمرفق صورة لنسخة

منها وهو العدد الصادر في جمادى الأولى ١٢٥٣هـ وهى مكونة من صفحتين

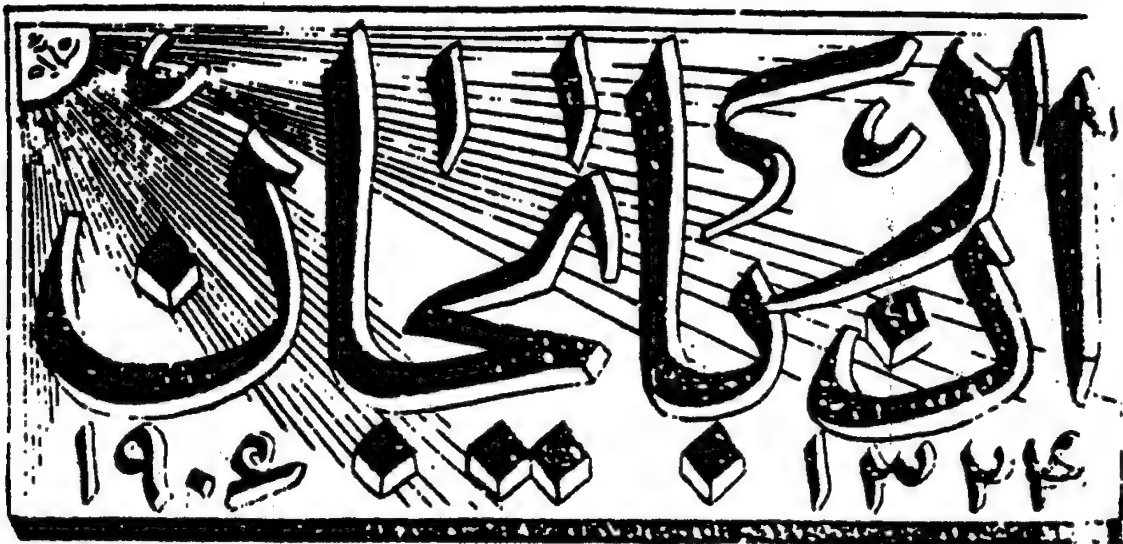
فقط.

* الصفحة الأولى : أعلاها صورة الأسد والشمس وعلى يمينها جاء : أخبار شهر

جمادى الأولى ١٢٥٣ وعلى اليسار جاء : طبعت بدار الخلافة طهران وأسفل

الرسم جاء : أخبار الممالك الشرقية.

* الصفحة الثانية : جاء في وسطها : أخبار الممالك الغربية.



تک نایب چهارده شاهی - ۱
Central Library
Tehran University



محتويات الكتاب

رقم الصفحة

١	تقديم
	الفصل الأول : الروزنامة
١	الدلالة ... والاستخدام
١	أولا : مفهوم الروزنامة والجريدة والصحيفة
١	أ - الروزنامة - لغويا
٢	ب - استخدام روزنامة في الكتابات العربية ومدلولها :
٢	ج - الروزنامة - الدلالة
٣	د - الجريدة - الصحيفة
٤	ثانيا : استخدام اصطلاح روزنامه في الأدب الفارسي ودلالته
٤	- في الشعر
٧	- في النثر
١٥	الفصل الثاني : العصر القاجاري ونشأة الصحافة الإيرانية :
١٥	أ - توطئة
١٥	ب - أصل القاجاريين
١٧	ج - الحكام القاجاريون
٢٢	د - الوضع السياسي والاجتماعي والثقافي والاقتصادي في
٢٢	إيران في العصر القاجاري
٢٢	أ - الوضع السياسي
٢٦	ب - الوضع الاجتماعي
٢٨	ج - الوضع الثقافي
٣٠	د - الوضع الاقتصادي

رقم الصفحة

الفصل الثالث : عوامل نشأة الصحافة الإيرانية : ٣٧

أ - البعثات التعليمية ٣٧

ب - المطابع ٣٨

ج - الجامعة ودار الفنون والمدارس ٣٩

د - الترجمة ٣٩

هـ - الأفكار الأوروبية ٤٠

و - العلماء ورجال الدين ٤٠

الفصل الرابع : أوائل الصحف الفارسية : ٤٣

أ - أول صحيفة داخل إيران ٤٣

ب - الصحف الفارسية خارج إيران ٤٦

ج - نماذج من أول صحيفة إيرانية ٤٦

الفصل الخامس : الصحافة الإيرانية في العصر القاجاري : ٥٢

أ - الصحافة في الشرق الاسلامي ٥٢

مصر - الأستانة - الشام - الهند ٥٢

ب - الصحافة الأدبية والسياسية في إيران في العصر القاجاري ٥٥

ج - الصحافة الفكاهية في إيران في العصر القاجاري ٦١

١ - توطئة ٦١

٢ - مراحل تطور الصحافة الفكاهية ٦٤

رقم الصفحة

٢ - أولا : مرحلة ما قبل الدستور حتى ١٩٠٦ ٦٤

ثانيا : مرحلة ما بعد الدستور حتى ١٩١١ ٦٥

ثالثا : المرحلة الثالثة حتى ١٩٢٥ ٦٨

الفصل السادس : دراسة وصفية لنماذج من الصحف الإيرانية

٧٢ في العصر القاجاري

٧٢ شيخ جعفر - روح القدس - خير الكلام - تنبيه -

درخشان - جنته با برهنه - ملا نصر الدين - بهلول -

بايتخت ايران - خنده - نسيم شمال - كشكول -

..... صالح ميرزا.

٩٧ المحتويات

١٠٠ المصادر

المصادر والمراجع

- (١) آزادي كمنام يا خاطرات كاظم شاهرخی، نصرت الله فتحي.
- (٢) أبو نظارة - امام الصحافة الفكاهية المصورة وزعيم المسرع في مصر ١٨٣٩ - ١٩١٢ - ابراهيم عبده - القاهرة ١٩٥٢.
- (٣) از صبا تانيمما يحيى ارين بور - دو جلد - جاب چهارم تهران ٢٥٣٥
- (٤) أسرار سقوط أحمد شاه - رحيم زاده صفوي به كوشش بهمن دهگان انتشارات فردوسي ١٣٦٢ ش.
- (٥) اسناد مشروطيت - مستشار الدولة صادق به كوشش ايرج افشار - انتشارات فردوسي ١٣٦٢ ش.
- (٦) أعلام الصحافة العربية - ابراهيم عبده - الطبعة الثانية.
- (٧) أمير كبير وايران - فريدون آدميت - تهران.
- (٨) انقلاب مشروطيت ايران - محمد اسماعيل رضواني - تهران ١٣٦٢ هـ ش.
- (٩) ايران الامبريالية الجديدة في العمل تأليف بهمان نيرومند ترجمة عدنان الغول مراجعة عبد القادر ياسين بيروت ١٩٨١.
- (١٠) ايران بين ثورتين ارونند ابراهيميان - بغداد.
- (١١) ايران در دورهء سلطنت قاجار - قرن سيزدهم ونيمه اول قرن چهارم هجري قمري تأليف على أصغر شميم تهران ١٣٤٢ ش.
- (١٢) ايران - دراسة عامة - محمد وصفي أبو مغلي بغداد ١٩٨٥.
- (١٣) ايران ماضيها وحاضرها تأليف دونالد ولبر ترجمة د. عبدالنعيم محمد حسنين ط ٢ - ١٩٨٥.
- (١٤) ايران من الثورة الدستورية حتى الثورة الاسلامية ١٩٠٦ - ١٩٧٩ طلال مجذوب بيروت ١٩٨٠.

- (۱۵) بحر الفوائد به کوشش محمد تقی بزوه .
- (۱۶) برهان قاطع د. محمد معین جاب اول کتابخانه زوار.
- (۱۷) بنجاه سال صنعت نفت ایران بقلم آقای فاح.
- (۱۸) تاریخ اجتماعی و سیاسی ایران در دوره معاصر - جلد اول از آغاز سلطنت قاجارها تا پایان جنگ نخستین با روسیه تهران ۱۳۳۵ ش.
- (۱۹) تاریخ ایران بعد از اسلام د. عبد الحسین زرین کوب جاب اول طهران.
- (۲۰) تاریخ ایران دوره قاجاریه روبرت واطسون ترجمه ع. مازندرانی تهران.
- (۲۱) تاریخ بیداری ایرانیان به قلم ناظم الاسلام کرمانی به اهتمام علی اکبر سعیدی سیرجانی جاب چهارم سه جلد تهران ۱۳۶۲ ش.
- (۲۲) تاریخ بیهق باهتمام احمد بهمنیار جاب دوم از انتشارات کتابفروشی فروغی .
- (۲۳) تاریخ سرگذشت مسعودی - زندگی نامه و خاطرات ظل السلطان نوشته مسعود میرزا ظل السلطان جاب اول تهران ۱۳۶۲ هـ.
- (۲۴) تاریخ سیاسی و دیپلوماسی ایران د. علی اکبر بینا جلد اول تهران.
- (۲۵) تاریخ العرب د. فلیب حتی وادورد جرجی و جبرائیل جبورط ۷ بیروت ۸۶.
- (۲۶) تاریخ مختصر احزاب سیاسی ایران - انقراض قاجاریه - ملک الشعراء بهار جلد اول جاب اول تهران ۱۳۵۷ و جلد دوم تهران ۱۳۶۳ ش.
- (۲۷) تاریخ نو شامل حوادث دوره قاجاریه از سال ۱۲۴۰ تا ۱۲۶۷

قمري جهانگیر میرزا بسر میرزا نایب السلطنة به اهتمام عباس
اقبال تهران ۱۳۲۷ ش.

(۲۸) تطور الحركة الوطنية في ايران ۱۸۹۰ - ۱۹۵۳ حربي محمد -
بغداد ۱۹۷۲ م .

(۲۹) الجريدة أو الصحافة عند المسلمين - هارتمان وفليب حتى وماسيه
وبرنارلویس ویلا ترجمة ابراهيم خورشيد وعبد الحميد یونس
وحسن عثمان بیروت ۱۹۸۴ .

(۳۰) الجماهر في معرفة الجواهر أبو الريحان محمد بن أحمد البيروني
بیروت .

(۳۱) خلاصهء تاريخ ايران - محمود سعیدی بور آذنیفر کتابفروشی
فخر رازی .

(۳۲) دایرهء معارف فارسی جلد دوم تهران ۱۳۵۶ ش.

(۳۳) دراسات في تاريخ ايران الحديث والمعاصر د. کمال مظهر أحمد
بغداد ۱۹۸۵ م .

(۳۴) دیوان أنوري باهتمام مدرس رضوي .

(۳۵) دیوان حافظ به اهتمام محمد قزوینی وقاسم غني .

(۳۶) دیوان خاقانی به اهتمام علي عبد الرسولی طهران ۱۳۱۶ ش.

(۳۷) دیوان صائب از انتشارات کتابفروشی خیام .

(۳۸) دیوان عثمان مختاری باختتام جلال الدین همائی جاب أول .

(۳۹) دیوان عنصری بکوشش محمد دبیر سیاقي تهران ۱۳۴۲ .

(۴۰) دیوان قطران باسعی واهتمام حاجي محمد نخجواني .

(۴۱) رجال وزارت خارجه ممتحن الدولة ومیرزا هاشم .

- (۴۲) رسالهء صديبد - عبید زاکانی تیریز.
- (۴۳) روزنامه خاطرات اعتماد السلطنة جاب اول بکوشش ایرج افشار.
- (۴۴) زمینه های اجتماعی کودتای ۱۲۹۹ آقای صفائی.
- (۴۵) سفر نامهء عتبات ناصر الدین شاه به کوشش ایرج افشار -
انتشارات فردوسی تهران ۱۳۶۲هـ
- (۴۶) سفر نامهء فرنکستان نوشتهء مسعود میرزا ظل السلطان تهران
۱۳۶۲هـ
- (۴۷) سفرنامهء میرزا صالح شیرازی - اسماعیل رائین.
- (۴۸) سفرنامهء ناصر خسرو بکوشش محمد دبیر سیاقی جاب زوار.
- (۴۹) سندباد نامه باهتمام أحمد آتش جاب اسلامبول.
- (۵۰) سیاستگران دورهء قاجار تألیف خان ملک ساسانی تهران ۱۳۳۸ش
- (۵۱) سیر الملوك یا سیاست نامه - نظام الملک باهتمام هیوبرت دارک
جاب دوم.
- (۵۲) الصحافة بین الأدب والتاریخ - محمد سید محمد القاهرة ۱۹۸۵
- (۵۳) الصحافة العربية نشأتها وتطورها - أدیب مروء بیروت ۱۹۶۱.
- (۵۴) صحيفة المدينة المنورة - المملكة العربية السعودية ۳/۱۱/۱۹۹۰.
- (۵۵) عصری خبری یا تاریخ امتیازات در ایران - ابراهیم تیموری -
تهران.
- (۵۶) فرهنگ فردوسی خرد محمود سعیدی بور آذینقر کتابفروشی فخر
رازی ۱۳۶۰ تهران.
- (۵۷) کلیلة ودمنة نصر الله منشی باهتمام مجتبی میثوی تهران
۱۳۴۳ش.

- (۵۸) لسان العرب - ابن منظور - طبعة دار الشعب.
- (۵۹) مجلة آفتاب شرق جاب کرمان سال اول شماره هاي ۵ - ۱۲ .
- (۶۰) مجلهء بررسي هاي تاريخي سال ينجم شماره ينجم آذر - دي ۱۳۴۹ش شماره مسلسل ۲۹ .
- (۶۱) مجلهء جوانان امروز دوشنبه امرداد ۱۳۶۹ شماره ۱۳۹۶ .
- (۶۲) مجلهء سخن سال چهاردهم .
- (۶۳) مجلهء کاوه جاب برلين دوهء جديد سال اول شماره ۳ - ۴ و سال دوم شماره ۴ - ۵ - ۶ .
- (۶۴) مجلهء يا دگار سال اول شماره ۷ .
- (۶۵) مجلهء يغما سال دوم ۱۹۵۰ .
- (۶۶) معجم الأدباء - ياقوت الحموي طبعة مرجليوث .
- (۶۷) مفاتيح العلوم لأبي عبدالله محمد بن يوسف الخوارزمي .
- (۶۸) مقدمات مشروطيت - هاشم محيط به كوشش مجيد تفرشي وجواد جان فدا انتشارات فردوسي تهران .
- (۶۹) ناي هفت بند باستاني باريزي تهران جاب چهارم ۱۳۶۳ .
- (۷۰) نشأة الصحافة السورية - شمس الدين الرفاعي - مصر ۱۹۶۹ .
- (۷۱) هفت بيكر نظامي باهتمام وحيد دستگردي .
- (۷۲) يتيمة الدهر للشعالي - طبعة دمشق .

(73) Iran Between Two Revoltions, Ervand Abrahamian New Jersey
1940.